

juliol 2002

núm. 235

1,40 €



# LLUCMAJOR

de pinte en ample



NOSTRA SENYORA DE GRÀCIA CERCA AIXOPLUC A LLUCMAJOR

100 cl.



25% vol.

**XAROP**  
**d'en**

**GORI**

**F. Vidal**

Elaborado por Destilerias F. Vidal Catany. S.L. - C. San Francisco, s/n.

**LLUCMAJOR (MALLORCA)**

Emb. 1696 - PM Reg. Ind. 7/5497 - Elaborado en España

N.R.S.I. 30.3182/PM

**EDITA**

Obra Cultural Balear de Lluçmajor

**INFORMACIÓ I PUBLICITAT**

C/ Bisbe Taixequet, 105 (Lluçmajor)

**DIRIGEIX**

Catalina Font

**COL·LABOREN**

Sebastià Alzamora	Ignasi Barceló
Miquel Barceló	Miquel Bezares
Antònia M. Bonet	Lucia Caldés
Celso Calviño	Francina Capellà
Miquel Cardell	Sebastià Cardell
Joan Clar	Antònia Font
Bartomeu Font	Joana Font
Catalina Garau	Maties Garcias
Miquel Janer	Franc Jaume
Joan Jaume	Coloma Julià
Aina M. Llompart	Antoni Llompart
Jaume Manresa	Llorenç Mascaró
Antoni Monserrat	A. M. Monçerrat
Francisca Mut	Guillem Oliver
Jaume Oliver	Margalida Palou
Bartomeu Prohens	Nanda Ramon
Damià Roig	Sebastià Rubí
Josep Sacarès	Joan Salvà
Miquel Sbert	Tomeu Sbert
Catalina Serra	Joan Socies
Gabriel Thomàs	Arnau Tomàs
Jeroni Tomàs	Antoni Vadell
M. del Mar Vanrell	Bàrbara Verdera
Francesc Verdera	Biel Vich

Amb el suport de

**GOVERN DE LES ILLES BALEARS**Conselleria d'Educació i Cultura  
Direcció General de Política Lingüística**IMPRIMEIX****TIRRENA, S.A.**C/ Pintor Joan Gris, 2 - Tel.: 971 55 52 12  
07500 ManacorEl pensament de la Revista s'expressa  
només a través de l'Editorial

# Editorial

## Vacances i festes populars

Ja ha arribat l'estiu. Les vacances han començat o són a punt amb l'obligat èxode de la majoria de llucmajorers cap a les localitats i urbanitzacions costaneres. La barriada de s'Arraval, amb la seva tremponada, donava el sus a les festes populars que ràpidament enllacen amb les de Sant Cristòfol de s'Arenal i quan les celebracions arenaleres acaben ja guaita Santa Cànida, parèntesi obligat per festejar la Santa Patrona de Lluçmajor.

En aquesta ocasió seran unes festes marcades per la polèmica. La majoria municipal ha tornat a contractar espectacles amb una de les empreses que són investigades pel jutjat núm. 6 de Palma per un presumpte delictes de prevaricació i finançament il·legal denunciat pel PSOE. Deixant de banda la política, la Mare de Déu de Gràcia i la seva presència a l'església parroquial marcarà especialment Santa Cànida d'enquany. Obligada pels desprendiments de sa Falconera, la imatge també ha abandonat el santuari per a unes vacances que esperem que no siguin gaire llargues.

Lluçmajor de Pinte en Ample també se suma a aquest descans col·lectiu i treu al carrer, com sempre, el número de juliol i d'agost. Es tracta d'un breu parèntesi informatiu en el contacte mensual amb lectors i anunciant. Contacte que renovarem a començament de setembre coincidint amb els preparatius de mestres, professors i alumnes per al retorn a les aules.

La cita encara és enfora però els mesos més calorosos són els que més ràpidament acaben. No ens adonarem i el full del calendari serà el de setembre. No cridem el mal temps! Bones vacances!



## 18 aniversari de la fundació de l'Associació de la 3a Edat

El passat dia 31 de maig es va celebrar el 18 aniversari de la fundació de l'Associació de pensionistes, jubilats i 3a edat del carrer de Sant Joan de Lluçmajor.

Es varen reunir unes 400 persones, que després d'una passejada pel Nord de l'illa, varen anar a dinar al Rest. Bini-comprat.

Assistiren a la festa l'Honorable S. D. Antoni Garcies, Conseller de Presidència del Govern de les Illes Balears, l'Excel·lentíssim S. D. Lluç Tomàs, Batle de Lluçmajor, Da Miquela Salvà i Da Joana Manera, del Consell de Mallorca, els representants de les dues Federacions, els Delegats de les entitats bancàries, "Sa Nostra" i La Caixa i el Regidor de assumptes socials, D. Guillem Salvà.

Després de dinar, el cor de l'Associació, "La flor de l'Avior" cantaren dues cançons.

A continuació es feren entrega d'una placa i un obsequi a les vuit parelles que dins aquest any compleixen ses noces d'or.

El Sr. Lluç Tomàs, va fer entrega d'una placa a D. Antoni Gamundí per la seva dedicació i la magnífica tasca al front de l'Associació. També va fer entrega d'una altra placa a la nova presidenta la Sra. Ursula Oliver per l'Associació.

Que per molts d'anys poguem gaudir d'una festa com aquesta.

MOLTS D'ANYS.

## Homenatge al compositor Miquel Janer

El passat 1 de juny es va dur a terme un homenatge al compositor Miquel Janer a la Fundació ACA Son Biel-Búger. Presentaren l'acte el Sr. Antoni Caimari, president de la Fundació ACA i Damià Garcies, autor juntament amb en Cristòfol Barros, del llibre d'obres completes de Miquel Ja-

ner.

Josep Sbert va interpretar una selecció d'obres per a guitarra i després actuaren els Sonadors de Lluçmajor, dirigits per Miquel Janer.

També es va projectar el vídeo-concert de l'obra "Curolles de roter" interpretat per l'Orquestra Simfònica "Ciutat de Palma", dirigida per Agustí Aguiló i que fou estrenada el passat 2 de novembre al Teatre Recreatiu de Lluçmajor.

El batle de Lluçmajor Sr. Lluç Tomàs va cloure l'acte.

## CENTRE D'ESPECIALITATS MÈDIQUES

Medicina General  
Pediatria  
Cardiologia i Aparell Respiratori  
Neurologia  
Aparell Digestiu  
Anàlisis Clíniques  
Cirurgia General  
Nutrició i Dietètica  
Dermatologia  
A.T.S. (Infermeria)  
Psiquiatria  
Psicologia  
Ginecologia i Obstetria  
Angiologia i Cirurgia vascular



LLUCMAJOR

**HORARI:**  
de les 9'00 h.  
a les 21'00 h.

IMEQBA  
CAN PLANAS

Clínica Dental  
Odontologia  
Medicina Estètica  
Ortodòncia  
Maxilo Facial  
Traumatologia i Cirurgia Ortopèdica  
Ortopèdia  
Rehabilitació i Fisioteràpia  
Oftalmologia  
R.X. Radiologia ...  
Ecografies  
Otorrinolaringologia  
Podologia  
Centre Auditiu  
Endocrinologia

**ASSEGURANCES:** AXA - ADESLAS - AGRUPACIÓ MUTUA - ASISA - IMECO CAJA SALUD  
MEDIFIATC - GROUPAMA - NOVOMEDIC - ONCE - D.K.V. PREVIASA - SANITAS - VITALICI  
L'ALIANÇA - WINTERTHUR - LA BOREAL - L'ESTRELLA - ALLIANZ-RAS - MUTUA GENERAL DE CATALUNYA  
**MUTUA D'ACCIDENTS:** FIMAC - FREMAP - ASEPEYO - MAZ - MUTUA UNIVERSAL

Plaça d'Espanya, 56 - Tel.: 971 12 00 64 - Fax: 971 120 426 - C/ Ciutat, 12 - Tel.: 971 12 00 21

## Dos negocis nous a Lluçmajor

Teka Ardin és un negoci de venda de mobles per a terrassa i jardins de fusta de teka, apropiada per a interiors i exteriors, i d'objectes de decoració. S'ha inaugurat fa uns mesos a la Ronda Ponent núm 4, i l'encarregat és en T. Lindemeier.



El restaurant Gran Via de la Ronda Migjorn núm. 2 ha experimentat una bella reforma i ara a més de restaurant té uns serveis de menjars preparats per dur-se'n a casa, bar i cafeteria, panaderia, pastisseria, bomboneria i caramels, xarcuteria i vins.

Els encarregats de dur a terme aquest nou negoci són en Joan i na Margalida Ramis, els fills de la casa.



## Recaptació de contribucions especials a la urbanització de Sa Torre

Arnau Tomàs

Entre els pocs assumptes importants presentats per a l'aprovació en el plenari ordinari de l'Ajuntament de Lluçmajor, fou aprovat per l'equip de govern municipal, la venda d'un solar municipal a la urbanització de Son Verí Nou, amb el vot en contra de l'oposició formada pel PSM, PSOE i UM, tot al·legant que es ven un solar que forma part del patrimoni municipal, sense especificar on es destinaran els doblers de la venda d'aquest solar. El batle, Lluç Tomàs, va justificar la venda dient que es destinarà per a l'adquisició d'altres immobles i que, a més, la urbanitzadora "havia de donar-nos els doblers i no els solars."

Un altre tema aprovat, amb l'abstenció del PSOE, va ser la inclusió dins del conveni de recaptació, de les contribucions especials, de les quotes de la urbanització de Sa Torre, excepte la illeta 1a. Segons va explicar el batle, l'Ajuntament no va tenir altre remei que acceptar aquesta urbanització perquè el promotor no havia complert tots els compro-

missos de finalització.

D'altres assumptes aprovats varen ser aquests:

- Declaració d'interès municipal de diverses associacions.
- Conveni de col·laboració amb l'Ajuntament de Palma per a la utilització del centre de son Reus.
- Declaració de festes locals per a l'any 2003, les de Sant Miquel i el Firó.
- Pagament de factures de l'any 2001, amb el vot en contra del PSOE.

## Aclariments

A la carta titulada "Se necessita una pluja de milions" corresponent a la revista del mes passat, allà on deia: "el drenat del port, arranjament de pantalans... pressupostats en 40 milions, que units als 5 milions..." havia de dir: "... pressupostats en 40 milions, que units als 58 milions".

A "Sa Penya d'es Falcó" del mes passat (juny 2002) el contingut de l'article podia fer pensar que la finca que apareix a la foto no té aparcaments i en té. Per tant, fet està aquest aclariment.

OFICINA PETER SANER • LLUCMAJOR

C/. CARDENAL ROSSELL 48

TEL 971 120624 FAX 971 121247

e-mail: p.saner@teletel.es

ABIERTO DE LUNES-VIERNES 0900-1300

PARA SUS ANUNCIOS EN

hablamos  
ESPAÑOL

Ultima  
Hora

Mallorca  
Magazin

wir sprechen  
DEUTSCH

on parle  
FRANÇAIS

Balears

Daily  
Bulletin

we speak  
ENGLISH

Sa Libreria

Llibres, contes,  
jocs educatius,  
material d'oficina

C/. Sa Font, 15 • Tel.: 66 26 66 (Lluçmajor)

**Estem per la qualitat de vida.  
Estem per la salut.**

[www.medifiatc.com](http://www.medifiatc.com)

902 110 120

[www.fiatc.es](http://www.fiatc.es)

## **MEDIFIATC**<sup>®</sup>

ASSEGURANÇA D'ASSISTÈNCIA MÈDICA

- Amb la targeta sanitària gratuïta sense cost addicional per visita o servei.
- Tenim un ampli quadre mèdic i ara també a Lluçmajor el Centre d'Especialitats Mèdiques C.E.M.
- Tenim totes les clíniques de Balears.
- Les millors clíniques i centres hospitalaris d'Espanya a més dels millors centres dels Estats Units.
- Assistència urgent a Espanya i a l'estranger 24 hores.
- Revisió ginecològica anual.
- Assistència de tocòleg al part.
- Estada y esmorzar de l'acompanyant a la clínica.
- Consulti'ns si prové d'una altra entitat sobre l'eliminació de carències.
- Assegurança dental inclosa.
- I moltes més avantatges.

**Treballem per oferir-li  
La Millor Medicina Privada**

Balanguera, 15 baixos

07011 PALMA DE MALLORCA

Tel. 971 287 050 - [baleares@fiatc.es](mailto:baleares@fiatc.es)



**MF**  
**FIATC**  
ASSEGURANCES

## El col·legi Nostra Senyora de Gràcia premiat a Costa Nord

Coloma Julià

El passat dia 5 de juny Costa Nord va celebrar el dia internacional del Medi Ambient i per aquest motiu s'havia convocat un concurs de dibuixos i murals anomenat "Projecte Tramuntana". En aquest projecte hi participaren diversos col·legis, i un dels guanyadors va ser el de Nostra Senyora de Gràcia de Lluçmajor, juntament amb tres altres centres de Palma, Calvià i Pollença.

El mural de Lluçmajor era obra dels alumnes de 1r i 2n de Primària de l'esmentat col·legi, sobre l'elaboració de l'oli, des de la collida de l'oliva fins al producte elaborat. El títol era "De la terra a la taula" i els sis millors dibuixos del mural foren premiats amb 100 euros per a cada un dels autors de 2n de Primària: Isabel Matas, Joan Garcies, Francesc Miquel Clar, Joan Gelabert, Maria Antònia Marzo i també per a Josep M. Tornero de 1r de Primària.

A l'acte hi assistiren l'actor Michael Douglas, president de Costa Nord; la presidenta del Consell de Mallorca, Maria Antònia Munar; el batle de Valde-



mossa, Joan Muntaner; i d'altres personalitats relacionades amb el medi ambient.

Michael Douglas va agrair als nins i nines el seu interès per tots els projectes sobre la Serra de Tramuntana i els va demanar que estimassin i respectassin la natura.

Els alumnes de 1r i 2n de Primària

de Nostra Senyora de Gràcia passaren un dia d'esplai a Costa Nord (Valdemossa) juntament amb altres nins i nines de diversos col·legis de Mallorca. Visitaren el taller mediambiental, participaren a un taller de reciclatge i presenciaren l'escenificació d'un conte.



### GERMANDAT DE DONANTS DE SANG DE MALLORCA



*Dóna Sang*

Cada dia es necessiten 150 Bosses de Sang a Mallorca.

Si tens entre 18 i 65 anys, peses més de 50 kg, tens bona salut i ets responsable, Dóna sang!!!

**"AMB 15 MINUTS DEL TEU TEMPS POTS SALVAR UNA VIDA"**

Vendrem a Lluçmajor els dies:

Dimarts 16, Dimecres 17 i el Dijous 18 de JULIOL de 17'30 a 21'00 h. al CENTRE SANITARI.



S'Arenal

## Mossén Joan Crespí, pregoner de les festes de Sant Cristòfol

Tomeu Sbert



*Mossén Joan Crespí Coll pregoner de les festes d'entany*

Per aquests dies, com cada any, ens trobam en plena celebració d'actes de les tradicionals festes populars de Sant Cristòfol.

Tot començà amb la col·locació de la bandera de la festa a dalt de l'arquitectònic campanar de la Capella antiga. El segon acte fou el pregó de festes, enguany a càrrec de mossén Joan Crespí Coll, un capellà que va estar uns anys de rector a s'Arenal (1951-56). La presentació va ser feta per Nofre Llinàs i

el mateix vespre va ser repartit el pregó de l'any passat, que va dir Antònia Salvà Sastre.

D'altra banda, els actes més habituals varen ser ball de bot, berbena, manifestacions culturals, esportives, religioses. La missa major, amb assistència de les autoritats, dia 14 de juliol i a continuació benedicció de vehicles, amb la col·laboració del Club "Es Pistó".

### Inauguració

Ha estat inaugurat un nou part infantil, situat en terrenys del Parc Urbà, devora la Plaça Major. És una zona verda amb diverses fonts i brolladors, i a partir d'ara ofereix un nou servei per als més petits, amb tobogans, engronsadores, cavalets, escales, laberints i altres atraccions, totes construïdes observant exigències modernes i de seguretat per als infants.

### Un nou col·legi?

Duu camí de fer-se realitat això de la construcció d'un nou centre escolar a la urbanització de son Verí Nou. Alfons Ferrón del Río, gerent de l'empresa promotora, ha declarat que

"la construcció d'aquest centre contribuirà a una millor escolarització. Tindrà cinquanta aules, amb menjador, laboratori i gimnàs".

S'ha comentat que darrera de tot això hi ha un grup de socis que faran aportacions econòmiques i que quasi tots ells són mallorquines. És tracta d'una cooperativa.

### Campanya sobre mediambient

El Club Nàutic de s'Arenal posà en funcionament una campanya sobre mediambient amb la qual tracta d'ensenyar, i educar, a nins i nines en edat escolar sobre l'esmentada temàtica. Aquesta campanya porta per títol "Tofolet" i va encaminada principalment a millorar les platges, l'aigua de la mar i sobretot a conscienciar la gent jove de la importància que té no contaminar les aigües costaneres. És un programa per a nins però aiximateix en podran prendre exemple els majors. De moment hi ha 80 inscripcions fetes i ho coordina el director Jordi Granados.

### Notícies Breus

-La temporada turística a començaments de juliol no es pot considerar bona. Fins i tot dins la zona de s'Arenal de Llucmajor hi ha dos hotels que no han obert, com són l'"Europa" i "isla Dorada".

Es parla que l'Ajuntament de Palma vol posar en funcionament un tmet elèctric al llarg de la primera línia de la mar. Hi ha veus que ja han dit que, de posar trenet a davant de tot, res de res; per tant, polèmica a la vista.

La UD Arenal, que continua a la III Divisió va celebrar un sopar de companyonia al restaurant "Tay-Tay" aquest passat 5 de juliol.

El CN Arenal va celebrar un sopar de benvinguda als socis i amics de temporada turística. Va presidir i digué un breu parlament el nou president de l'entitat, Antoni Galmés.

## ASSEGURANCES

Agència Llucmajor

Ramon Nicolau S.L.

(Peugeot)

C/. Marina, 104 • Tel.: 971 66 05 21 (Llucmajor)



ZURICH

## CENTRE OPTIC EXPOLENT



C/. Sant Cristòfol, 30  
Tel. 44 13 74

S'ARENAL



SERVEI OFICIAL:

FIAT STILO anticipando el futuro

## TALLERS CAÑELLAS - ROTGER

C/. Hispanitat, 19 - Tel.: 971 66 06 47 - Lluçmajor



**FIAT**

**Llaços i Botons**  
*Margalida Tomas*  
*Merceria - Llençoria*  
*Brodats*  
C/. Major, 101 - Tel. 971120134  
07620 LLUCMAJOR

## TALLERES NOGUERA

REPARACIONES EN GENERAL DE AUTOMÓVILES, MOTOCULTORES,  
MOTOSIERRAS, MOTOBOMBAS, CORTACESPED, ETC...

TALLER AUTORIZADO

PEDRO NOGUERA  
ENSEÑAT



**piva motor s.a.**

Calle Ripoll, 30 - Tel. y Fax: 971 66 22 13 - 07620 Lluçmajor (Mallorca)

## PERRUQUERIA PUIGSERVER

C/. Orient, 8 - Tels. 66 20 08 - 64 05 14 (Lluçmajor)

## DOLÇ I SALAT

FRUITS SECS • CONGELATS  
POLLASTRES A L'AST

Plaça d'Espanya, 8 - Tel. 66 24 06 - LLUCMAJOR

## Nostra senyora de Gràcia cerca aixopluc a Lluçmajor

El perill de desprendiments de sa Falconera i la clausura del santuari motiven el trasllat de la imatge a l'església parroquial.

El president del Govern anuncia una inversió de 600.000 euros per a les obres de consolidació del penyal.

És la cinquena vegada que la Verge deixa la cova de s' Aresta i baixa a la ciutat.

Francesc Verdura

Fotos: C. Julià

Els desprendiments de pedres i terra motivats pels forts ruixats i vents no només han propiciat el tancament de l'accés al santuari i voltants, sinó que també han obligat Nostra Senyora a cercar aixopluc segur a l'església parroquial de Lluçmajor. Així, el passat 9 de juny, la imatge, acompanyada per nombrosos llucmajorers, va deixar la cova de s' Aresta per passar unes vacances, podem dir que forçoses, a les altes naus de la parròquia de Sant Miquel.

Un informe tècnic de l'Institut Geològic Miner, efectuat a Sa Falconera, va aconsellar la clausura del santuari amb l'objectiu de prevenir danys personals a causa del volum d'algunes pedres caigudes. Aquestes pedres, no provenen només de la monumental cova que cobreix el santuari, sinó que part dels desprendiments poden provenir d'una paret d'una pleta de Sant Honorat, paret que s'ubica a escassos metres del penya-segat.



Les pujades en solemne processó dels llucmajorers fins al santuari de Gràcia varen ser freqüents durant els segles XVIII i XIX a causa de les terribles sequeres que assolaven la marina de Lluçmajor i també per implorar la intervenció de la Verge en cas d'alguna epidèmia mortal. D'altra banda, es poden comptar amb els dits d'una mà les vegades que la imatge, considerada la més antiga que a Mallorca es venera de la Immaculada Concepció de Maria, ha davallat fins a la ciutat de Lluçmajor.

Així, el novembre de 1926 tenia lloc la Peregrinació franciscana amb motiu del setè centenari de la mort de Sant Francesc, i es va decidir "com que en el santuari de Gràcia no hi ha cabuda per milers de peregrins, la venerada imatge es traslladarà a la Parròquia". El rector era Andreu Pont, i el

batle, Miquel Mataró.

Tretze anys més tard, el 1939, sembla que baixaren Nostra Senyora de Gràcia a Lluçmajor per tal de celebrar el final de la guerra civil espanyola. Per preparar el dogma de l'Assumpta es va organitzar a tot Mallorca una peregrinació de la imatge de la Mare de Déu de Lluçmajor, portaren totes les Mares de Déu de Mallorca a la Seu de Ciutat, per aquest motiu la nostra Verge tornà a baixar a Lluçmajor. Era el 28 de maig de 1949 quan les imatges marianes de tot Mallorca, en tren especial, foren portades a Ciutat després d'haver recorregut cada una el seu respectiu poble.

L'Any Marià de 1988, per Pasqua, la imatge de Gràcia baixà altra vegada a Lluçmajor i fou la que saludà el Crist Ressuscitat davant la Casa de la Vila a la processó de l'Encontrada. El rector era Jaume Serra i el batle, Joan Monserrat.

En l'ocasió actual, la baixada de Nostra Senyora de Gràcia ha estat per una causa excepcional. Recordant uns versos de Maria A. Salvà: "Verge i Mare tota pura / fot de gràcia divinal / que brollau damunt l'altura / pel dossier d'un alt panyal / escampau per la planura / la frescor celestial". El perill d'esbucament se centra en aquest dossier, seguint la bella descripció de la poetessa i per aquest motiu la venerada imatge deixarà per un temps les altures de Gràcia i una mica obligada per les circumstàncies estarà en contacte més immediat amb els llucmajorers.



## Solucionar el problema

El tancament del santuari ha suposat també per al donat Sebastià Amengual, un important entrebanc. Tenia contractades devers quaranta celebracions: noces, batejos i comunions. El risc de perill físic per la caiguda de pedres és real, però les pèrdues econòmiques del donat i de la seva família també són importants. Aquestes celebracions fan possible la presència de Sebastià Amengual en el santuari. Una presència que a més d' atendre a la conservació de les dependències, s' ha traduït en importants i constants millores en les quals sempre ha anat per davant el respecte amb l' entorn i el medi ambient. Qui ho posi en dubte, que visiti Gràcia i contempli les nombroses parets seques o zones ajardinades.

Aquesta vegada, tot sembla indicar que el Govern Balear i els ajuntaments de Lluçmajor i Algaida han pres consciència del problema. Així, el passat 26 de juny, en una reunió celebrada a les dependències de Sant Honorat, el president Francesc Antich va assegura-

rar que les obres de consolidació de les roques que aguanten l' ermita de Sant Honorat i cobreixen Gràcia s' executaran com abans millor i tendran un cost de 600.000 euros ( devers 100 milions de pessetes).

El president Antich va manifestar que les obres seran possibles gràcies a un conveni amb el Bisbat i el Govern, afegint que l' ideal seria concloure els treballs abans de les pluges del proper mes de setembre. La reacció, de moment, ha estat immediata i en aquest sentit dona resposta al termini d' un any que el donat demanava per executar les reformes necessàries.

Antich també va assegurar que encara es desconeixia la tècnica que s' utilitzaria per consolidar el penyal així com l' empresa responsable de les obres. "El tema és en mans dels tècnics", va concloure.

Ara només cal esperar i confiar que els tècnics espavilin. Les vacances són aquí i després, vénen les pluges de setembre. Queda poc temps per instal·lar una xarxa - els projectes semblen apuntar a aquesta solució- que cobreixi el penyal.

Que les obligades vacances de



Nostra Senyora i del donat siguin curtes, senyal que els problemes de Gràcia s'hauran solucionat.

# SYP e CONSUM

## LA VOSTRA BOTIGA DE CADA DIA

C/. Nicolau Taberner, 39 - Tel. 971 66 90 99 (Lluçmajor)



## Taula rodona sobre integració lingüística

Ramon Tous  
Fotos: C. Julià

El passat dia 7 de juny, al cafè Colón de Plaça, va tenir lloc una taula rodona sobre immigració i integració lingüística. Aquesta activitat va estar estretament relacionada amb el final del curs de català per a estrangers que s'ha impartit a Lluçmajor des del mes de febrer fins al mes de maig. El curs, organitzat per l'Ajuntament i el Consorci per al Foment de la Llengua Catalana, ha estat tot un èxit, tal com comentàvem al número d'abril de *Lluçmajor de pinte en ample*.

La taula rodona, organitzada per la Direcció General de Política Lingüística i l'Obra Cultural Balear de Lluçmajor, va començar amb la projecció del vídeo *Gent d'aquí*, produït i editat per la Conselleria d'Educació i Cultura del Govern de les Illes Balears.

Aquest vídeo es va elaborar a partir dels programes homònims emesos anteriorment per Canal 4 i recull el testimoni de residents a les Illes Balears que han optat pel coratjós camí de la integració lingüística i que han decidit, per tant, ésser realment *gent d'aquí*.

A continuació, Catalina Font, professora d'aquest primer curs de català per a estrangers a Lluçmajor i directora de la nostra revista, va presentar els participants en la taula rodona.

Alfredo Nussbaumer, un dels alum-



nes dels cursos d'enguany, va explicar la seva experiència com a aprenent de català. Aquest metge pediatre suís, que resideix a Porreres des de fa uns anys, va explicar —en un català perfecte i extremadament genuí— com varen viure, ell i els seus companys, el procés d'integració lingüística, el coneixement de la gent i la cultura del seu nou país, l'acostament als costums i el valor de la llengua dins la nostra societat.

D'altra banda, Joan Melià, director general de Política Lingüística, va comentar la situació lingüística de les Balears en relació al tema de la immigració i, molt especialment, detallà les activitats i línies d'actuacions que duu endavant la Conselleria d'Educació i

Cultura davant aquest nou repte de la societat mallorquina.

La nostra companya Catalina Font també va donar la seva visió del tema i va aportar el seu punt de vista com a professora d'aquest curs i com a coneguda activista i professional de dilatada carrera docent.

Finalment, el públic assistent va poder conèixer, a través d'una petita mostra, els principals materials i edicions que es dissenyen des de la Direcció General de Política Lingüística dins la seva línia d'afavorir la integració lingüística dels immigrants.



**Lluçmajor  
Serveis  
Informàtics s.l.**

Domingo Alcalà Martínez

C/ Major, 107 07620 - Lluçmajor

E-mail: llucmajorserveis@terra.es

www.llucmajorserveis.com

Tel./Fax 971120797 / 609784220

## II Trobada d'escoles de ball de bot defesta

Foto Maria Garcias

De la mateixa manera que l'any passat a Inca, vàrem organitzar la primera trobada d'escoles de ball de bot, enguany, hem celebrat a Lluçmajor aquesta segona trobada, amb una mica més d'experiència i amb moltes il·lusions perquè anàs molt millor que la primera.

Enguany, la convocatòria anava més oberta a totes les escoles de ball de bot, no sols a les de DEFESTA, i també a tots els balladors que disfruten de sortir a la plaça a escoltar i ballar amb bona música en directe.

L'acte va començar amb una conferència a càrrec de Felip Munar i Munar, que ens va deleitar amb la seva sapiència damunt les glosses i glosadors. En principi estava previst al saló de plens de l'Ajuntament de Lluçmajor, però degut a la aflluència de públic, el vàren canviar al casal de Ca S'Hereu on hi ha una sala preparada per fer conferències. La gent va gaudir dde l'art del glosat, inclús, hi havia familiars de glosadors que en Felip Munar anava anomenant. També tenguérem el gust de sentir gloses d'un Lluçmajorer que ne va dir un parell a pèl i en directe.

Després, la trobada va seguir a la plaça de la vila, ben engalanada amb un gran escenari i una bona il·luminació, que ajuda a dignificar encara més la nostra música, no quedant rebaixada a petits escenaris sense llum o en males condicions.

Començaren els xeremiers, que després de donar una volta pel poble per cridar la gent a la festa, pujaren damunt l'escenari a fer l'obertura del ball, amb jotes i boleros, els xeremiers de Lluçmajor, Binissalem i Son Roca, començaren a encalentrir l'ambient i els balladors, començaren a llevar-se la calor de damunt amb voltes, bots i rialles.

Els grups que participaren varen ser Brostada i Xaloc Música els quals ens varen donar més de 3 hores de ball de bot, obert, a la plaça.

També, i degut a que l'any passat va funcionar la cosa, vàrem repartir aigua, aquest any fresca, pels balladors, i un tros de coca d'aubercoc per ajudar a



repostar forces per seguir la ballada.

Estrenarem una pancarta nova, perquè el més important d'un logotip no és que sia bonic, sinó que transmetri el que és la nostra aportació i hem fet un disseny temporal amb el fons de la nostra senyera.

Estam animats perquè la cultura popular, esdevé també, un lligam entre la nostra gent i la nostra terra, i com a eix vertebrador d'un nombrós col·lectiu.

Hem d'agrair a tots els que han fet possible aquest acte, en primer lloc a la CAM "Caja de Ahorro del Mediterraneo", que té la seva central a Alacant,

per patrocinar aquesta trobada i que és la segona vegada que ens dona suport, i que no sia la darrera. Gràcies al Sr. Joan Daviu, cap d'Obres Socials de la CAM. A l'Ajuntament de Lluçmajor, per la seva col·laboració i ajuda amb el cadafal, la sala de conferències i ademés..., al Consell Insular de Mallorca, departament de cultura, als monitors i alumnes de les escoles, pel seu esforç i constància i en general a tots els que varen venir a la plaça de la vila.

Centre de Difusió de Cultura Popular  
DEFESTA

EURO - IDIOMAS

*Lluçmajor*

*Aprenen idiomes amb grups molt  
petits amb professors amb experiència  
nadius i llicenciats*



Acadèmia d'Idiomes  
Carrer Rei Jaume II, 48 • Lluçmajor • Tel. 66 11 33

## Això era I no era...

Foana Font

Fotos: Video Foto 3

Dissabte dia 15 de juny, els llucmajorers compliren amb la ja tradicional cita amb el Fi de Curs de l'escola de ballet.

El teatre recreatiu de gom en gom, els nervis dels pares de les ballarines, l'expectació de padrins, amics I públic en general. En definitiva un ambient de gran estrena. Les artistes preparades dins els camerinos i quan s'alçà el teló ens trobarem immersos dins un món de contes: La Caputxeta Vermella, el Flautista d'Hamelín que recollia les ratetes -que pel fet d'esser les artistes més joves foren les més aplaudides-, l'Alicia en el País de les Meravelles, el Llibre de la Selva, na Ventafocs, l'Aneguet Lleig, el Soldadet de Plom, na Blancaneus I els set nans I el Gat amb botes foern els contes que ens representaren les alumnes de Dans Art, escoles de dansa de Palma I Llucmajor que dirigeix la mestra Margalida Ferrer.

Una vetllada de dansa que no va defraudar el nombrós públic assistent I que donà molta de satisfacció a les alumnes participants i de ben segur a la mestra.

Aprofitam l'aviantesa per donar l'enhonorabona a tots amb el desig que l'espectacle de l'any que vé sigui tan acertat com el d'enguany.

I vataquí un gat, vataquí un gos, aquest conte ja s'ha fos.





## Concert de la Banda Juvenil



Pere Garcias  
Foto: C. Julià

El passat divendres, 14 de juny, a l'església de Sant Bonaventura es va fer el "Concert de la Banda Juvenil 2002" amb el següent programa:

### I PART

- "Adspirantenmars", marxa J. Van Beekum
- "Contredanse en rondeau" W. A. Mozart
- "Concert albu núm. 1 Arranj. D. Stone

- 1.- Pavan
- 2.- Canon
- 3.- Passion Chorale

### II PART

- "Ballester, Marxa" Arranj. J. Barros
- "La Bella y la Bestia" (de W. Disney) A. Menken
- "Come follow the band" C. Coleman
- "Gaudeamus igitur" (himne acadèmic) J. Brahms. Arr. T. Barros

Sens dubte va ser, aquest, un concert important i emotiu per una sèrie de factors entre els que destacaria l'absència del director titular D. Vicenç Castellano per la defunció de la seva mare (descansi en pau). Sàpiga, D. Vicenç, que els llucmajorers -com va dir el batle, Lluç Tomàs- l'acompanyàvem de tot cor en moments tan difícils, i que el fruit de la seva tasca de preparació del concert va quedar ben entesa amb l'excel·lent música que escoltàrem. En segon lloc val dir que la suplència en la direcció fou assumida, amb molt d'encert, per Tòfol Barros. En tercer lloc, l'estrena de Joan Barros com a arranjista (de la Marxa Ballester). També resultà emotiva la reestrena de la Marxa Ballester amb presència d'alguns membres de la Banda "Laus Deo" del Col·legi de Sant Bonaventura: Sebastià Cardell Tomàs, Miquel Janer Mora, Josep Vidal Marroig, Llorenç Oliver Sbert, Mateu Monserrat Pastor, Joan Garau Salvà, Monserrat Pons Pons, Antoni Mir Jaume i Sebastià Rubí Ferrerjans. Un altre moment d'emoció va ser la cessió de la batuta al mestre Mi-

quel Janer per a dirigir aquesta obra musical. Crec que és d'interès per a tots aquells que ens agrada la tasca de recerca de qualsevol tipus de manifestació cultural, saber que la recuperació d'aquesta "Marxa Ballester" fou possible gràcies a la petició feta pel Sr. Cardell i a la troballa d'un paper manuscrit de cornetí (molt complet) a un llibre publicat en motiu del Centenari dels Franciscans. A partir d'aquesta partitura es pogué reconstruir tota la instrumentació.

Cal dir que va ser la primera vegada que la Banda Juvenil va actuar completament sola, sense l'ajuda de cap dels membres adults que formen la Banda Municipal de Lluçmajor, i que comença a tenir un repertori propi. És aquest un motiu de satisfacció perquè els assistents poguérem comprovar l'alta qualitat de la música interpretada per tan nombrós grup de joves. Excel·lent la repetició de la "Marxa Ballester" a petició del públic.

## Concert dels "Sonadors de Lluçmajor"



Pere Garcias Serra  
Foto: C. Julià

El passat divendres, 28 de juny, al Cafè Colón va haver-hi una vetlada de música tradicional amb el concert dels "Sonadors de Lluçmajor". El programa fou el següent:

1.- "Ximbombes i Sonadors" de Miquel Janer (variant de "sa Ximbomba").

2.- "L'hereu Riera" tradicional catalana. Arr. Miquel Janer.

3.- "Entrant dins el poble" ("Na Cicília"). Recollida a Lluçmajor per B. Samper, l'any 1925. Revisada, completada i harmonitzada per Pere Garcias.

4.- "Fandango festós". Popular, recollida a Lluçmajor per l'Arxiduc Lluís Salvador. Arr. Miquel Janer.

5.- "Marieta". Lletra de Simó Coll i música de Miquel Janer.

6.- "Jota de Pagesia". Popular.

7.- "Blancaflor". Romanç popular mallorquí. Arr. Miquel Janer.

8.- "Jo hi vull ballar" ("Polca") de

Pere Garcias. (Estrena).

9.- "Fandando reposat". Popular, recollida per Miquel Massot. Revisada, completada i harmonitzada per Miquel Janer.

10.- "Jota darrera" de Miquel Janer.

11.- "Ses Panades". Popular. Recollida a Lluçmajor, obra musical trobada pel Pare Riera Estarelles en un manuscrit a la Rectoria. Arr. Miquel Janer.

12.- "Coses d'enamorats" ("Glosat"). Popular. Arr. Miquel Janer.

13.- "Bolero de Galania" de Pere Garcias. (Estrena).

14.- "Ziguzí, les trompes sonen". Cançó-joc que es cantava d'asseguts entorn de la "post" mentre es pelaven les ametlles. Recollida a Lluçmajor per B. Samper l'any 1925. Revisada, completada i harmonitzada per Pere Garcias.

El grup de Sonadors vol donar les gràcies a tots els assistents i, molt especialment, a en Llorenç i na Maria "d'es Colón" per acollir el concert al

seu local i als germans Toni i Tomeu Puigserver per la cessió totalment desinteressada del seu equip de so i per l'excel·lent labor que realitzaren com a tècnics.




C/. Doctor Fleming, 10  
Tel. 971 66 21 14 - Fax 971 66 28 16  
07620 LLUCMAJOR (Mallorca)

# Festes d'estiu S'araval 2002

Aina Maria Llompart  
Fotos: Benet Llompart

Amb la mateixa il·lusió de cada any na Joana Xamena, en Joan Rabassa i na Xesca ens avisaren per organitzar el programa de les festes de S'Araval. Amb la festa preparada en Joan i na Joana partiren cap a Menorca amb un grapat de llucmajorers a celebrar Sant Joan i a cantar havaneres i tornaren ben xalests cap a S'Araval, amb la recepta del ginet i a punt de continuar la festa, tot i l'enyorança de les corregudes dels cavalls. A tots els Joans i Joanes, molts d'anys!

Dijous 27 de juny, devers les cinc, començarem la tasca de penjar els papirins: Miquel Pou, Joan Rabassa i Aina Llompart s'enfilaren al terrat de ca'n Damià Salvà "Quinto" i com cada any l'equip format pels joves de ca'n Vicens s'aferraren a la tasca i amb una escala enramellaren l'altra costat de la placeta. A continuació arribà una petita camiona i començaren a sortir un parell de joves, andàmios i una gran pantalla, un equip de so i encara quedaven a dedins un projector de fer cine. A les deu començava la fantàstica pel·lícula El senyor dels anells, on les forces del bé (els hobbits, elfs, nans, homes i el mag Gandalf) s'uneixen per defensar els seus regnes contra un ull de foc que

encara no ha agafat forma corpòrea i que domina les terribles forces del mal (aspectres, orcs, monstres antics, uruk-hais i el malvat mag Saruman) que persegueixen l'Anell totpoderós que porta el noble hobbit Frodo Bolson que amb la Companyia de vuit herois es dirigeix cap a la terra inhòspita de Mordor on haurà de destruir l'Anell tirant-lo al foc.

Divendres a vespre Agustín El Casta ens contà una història senzilla i coneguda: La Boda. Des del moment que es prometen dos joves comença un còmic periple que es repeteix inexplicablement a totes les noces on he anat. I per ser fidels a les noces continuarem amb un poc de ball de la mà d'Atrezzo i després ens anarem a fer dues copes a un Pub.

Anys després de les noces apareixen les comunions, i aquesta setmana els joves de Ca'n Pericàs i na Xesca Rebassa escaparen cap al Pou de Lloret i cap a Binicomprat, després d'ajudar un poc als experts en trempades que estaven ubicats a la portassa de Son Reus: Francesc, Margalida, Andreu, Joan, Antònia, Miquel... amb les màquines de tallar trempó del forn de Ca'n Bagur i de Ca'n Tofolet ben esmolades. A les cinc i mitja de l'horabaixa els joves del LLAC feren servir els ribells, papers de diari, cigrons, bufetes d'aigua per jugar amb els nins. Els Xe-



remiers de Sa Marina, Pere Maiol amb la Xeremia i Tomeu Gomila amb el flabiol sortiren com cada any a la festa i amb els dimonis i els al·lots feren la cercavila i recolliren de les cantines





un parell de joies per les corregudes de diumenge.

A les nou tot estava a punt per disfrutar del tempó i les ensaimades, amb les taules preparades i el carrer de Sant Miquel ben il·luminat ja que comptam amb la destresa habitual dels veïnats de S'Arraval, sota la direcció de l'enginyós Sebastià Rubí. Tothom estava ben animat, la gent gran asseguda a les taules i els més menuts botaven davant ca'n Xiu, dins un castell inflable. La sorpresa d'enguany ha estat la camiona d'un feriant amb la paradeta de besons, cotó de sucre, gelats i dues atraccions, un bon truí que va arribar divendres horabaixa i va romandre fins diumenge.

No hi podia faltar la música, i a les deu i mitja del vespre començà la ballada popular amb els grups S'Estol Porrerenc, Tralai i Xaloc. Els balladors i balladores feren un seguit de fandangos i boleros, jotes i mateixes, polques i cercles circasians que anaven agafant forma a la placeta de S'Arraval, fins que entrada la nit l'esplèndida veu de Pilar Reiona i els músics de Xaloc començaren a sonar la bullanguera.

Diumenge a les sis i mitja començaren les corregudes al carrer Jaume II, des dels quatre anys fins als veterans es disputaren les joies: juguetes, camisetes, una pilota de futbol de Ca'n Prohens, el gall i una ànnera. Després començà la festa infantil, música i jocs de la mà de tres pallassos, que es diuen Cucavela i contaren amb l'alegria d'un bon grapat d'al.lots. A les deu del vespre, com si fos Santa Càndida, es banyaren els paperins i els veïns de S'Arraval, jaqueta i paraigua en mà, esperaren la comèdia del grup Passatemps, de Son Sardina, que com l'any passat, encalentiren les rialles amb la representació de l'obra *Amb la mà al cor*.

La festa fou acompanyada pels sorteigs i els sortats se n'anaren ben contents amb els licors de fruites, palo i herbes de Ca'n Vidal, ensaimades de Ca'n Bagur i de Ca'n Tofolet, la mel i altres productes de Tot Remei, productes de la carnisseria de Ca'n Brou, les flors i els antiparàsits de Ca'n Xiu, els pentinats de la perruqueria Puigserver i de la perruqueria Matas i un regal de la Tabacaleria del carrer de St. Miquel. Enhorabona a tots i bon estiu!



## Funeraria Mare de Deu de Lluc, s.l.



A. SASTRE C/ Revolta, 11. - Tel. 62 01 46 (Santa Maria)

Amb la finalitat de poder prestar els serveis funeraris sense necessitat que la família s'hagui de molestar per ser ben atesa, tant a Palma com a Lluçmajor, posam a la vostra disposició el telèfon de servei permanent: 971 62 01 46, i a Lluçmajor vos informaran al C/. Ciutat, 127-1r, Tel.: 971 66 18 62

## VIDEOMATIC IL·LUSIONS

Passeig Jaume III, 2 A (delante estatua Jaume III)

Tel.: 971 12 03 18 - 24 h.: 649 03 19 27

### Horario:

Lunes, miércoles, jueves y domingo de 17 a 21 h.

Viernes y sábado de 10.30 a 13.30 h. y de 17 a 21 h.

Martes cerrado



### VIDEOCLUB 24 HORAS VHS - DVD - Videojuegos

Alquiler interior

Los mejores estrenos a los mejores precios

### VIDEO JUEGOS Accesorios • Alquiler consolas • Venta juegos y consolas



### SERVICIOS Telefonía fija • Internet TV • Banca electrónica • Seguros coches

### ELECTRODOMÉSTICOS Especialistas en "Cine en casa"

HI-FI - TV - DVD - VHS  
Accesorios



# Quatre mots

**Joana Ferretjans:**  
**"Hem vull dedicar d'una manera especial, a foravila"**

Catalina Font  
Coloma Julià



### Com resumiries la teva trajectòria docent?

n Molt positiva. M'agradava tant esser professora que hagués pagat per anar a fer feina. Vaig començar el 67 a l'Institut "Puig Castellar" de Santa Coloma de Gramanet. Allà hi vaig estar 9 anys. Després vaig venir a "Ca'n Mataró".

Aprovades les oposicions em destinaren al Ramon Llull de Palma, un any i quan vaig elegir plaça va ser Lluçmajor on he estat fins ara.

Acadèmicament he tengut tres categories: professora de "Enseñanzas Medias" ( el batxillerat començava als 11 anys fins als 18), Professora de BUP ( batxiller unificat polivalent., que començava als 14 anys fins als 17 ) i Professora d'Ensenyament Secundari, que va dels 16 als 17 anys .

**Què destacaries dels teus primers alumnes i dels teus darrers?**

Els meus primers alumnes eren d' una barriada de Barcelona, la majoria immigrants. El medi social i econòmic era molt precari i dur i tots tenien molt clar que l' única manera de sortir-se'n era estudiar i...vaja si ho feien!, malgrat les condicions familiars i econòmiques. Els alumnes de "Ca'n Mataró" i de l' Institut " Maria A. Salvà" eren ben distints. Menys problemàtics, més tranquils, més dòcils i més rics ( se'ls comprava la moto per anar a l' escola o després d' aprovar el primer curs), però feien feina perquè venien motivats pels pares que els deien: "Quan vagis a l' institut hauràs d' estudiar molt ". I els que tenien ganes d' aprendre, aprovaven.

I aquí vull fer constar que, a la dècada dels 80, l' Institut de Lluçmajor era un dels centres de Batxillerat millors de l' illa, d'on els alumnes sortien molt ben preparats i això gràcies a l' esforç de tots.

A l' actual IES Lluçmajor hi ha dues classes d' alumnes: els de Batxillerat, que són bons i especialment enguany n' he tengut de molt bons i els d' ESO, que vénen, la majoria, obligats i aquests no tenen hàbits de feina i tenen poc interès per aprendre i això fa que sigui difícil treballar-hi.

### Com veus l' actual IES Lluçmajor?

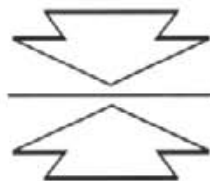
n Massa gran. Segons la meua opinió, quan es va fer la unificació hauria d' haver passat a ser un centre de Batxillerat i de Cicles Formatius ( amb mòduls professionals ).

### Què faràs a partir d' ara?

Si tenc salut, pens fer moltes de coses. M' encanta foravila i vull de dicar-m'hi d' una manera especial. M'agrada la llar i he d' acabar d' enllestir-la. Tenc molts de hobbies: restaurar mobles, llegir, fer ganxet, pintar figures de guix, escoltar música...No crec que tenguí temps d' avorrir-me i sobretot, fer tot això poc a poc i sense presses. Ja he corregut tota la vida.

**CENTRE REONEIXEMENT  
MÈDIC - PSICOLÒGIC**

Antoni Isern Oliver



**METGE OCULISTA**

Dra. Núria Busquets

(EQUIP CLINICA JUANEDA)

CERTIFICATS MÈDICS  
PER AL PERMÍS DE  
CONDUIR I D'ARMES

OBERT ELS DILLUNS  
de 17'30 a 20 hs.

C/ Antoni Garcias 1-A  
Tel. 66 22 82 (Lluçmajor)

CITA PREVIA  
Tel. 66 22 82 - 28 94 58



### Contestant a uns seguidors del C.D. Lluçmajor Per què no, Lluçmajor?

Perquè en primer lloc, els únics que ho poden decidir són els socis del C.D. España en assemblea i de manera democràtica, i no perquè uns quants ressentits com vosaltres (que me pareix que ni sou soics) ho trobeu.

El C.D. España es va fundar l'any 1939 després d'haver acabat la Guerra Civil. Per les festes de Santa Cànida de 1939, encara, el C.D. Lluçmajor va jugar el partit que cada any s'ha celebrat per aquesta data.

Abans de començar la temporada 1939-1940, existien en el poble dos equips: el C.D. Lluçmajor i el C.D. España, però amb bon criteri dels seus dirigents, per fer una pinya i tenir més força decidiren fusionar-se i començar el campionat amb el nom de C.D. España.

Jo crec que no hi ha ningú que impedisqui el canvi de no, perquè com he dit abans, si els socis ho decidissin, repesc, democràticament, així quedaria aprovat.

A mi me fa oi (per no dir pena) que vos satisfaci veure perdre els equips del nostre poble i que vos alegreu de la pèrdua de categoria, perquè així demostrau la vostra poca sensibilitat al futbol llucmajorer, i crec, que encara que es canviés el nom, no el seguiríeu ni l'ajudàrieu fent feina pel Club i pel futbol.

Vos deis seguidors del C.D. Lluçmajor i jo crec que el seguïeu ben poc, perquè ignorau que el nom vertader era Club Futbol Lluçmajor i no Club Deportivo Lluçmajor, i un seguidor d'un club, em pens que almenys ha de saber el nom correcte del seu club.

Fa uns quants d'anys que es va fundar el C. F. Lluçmajor i si vosaltres que vos anomenau seguidors d'ell haguéssiu col.laborat fent feina i donant suport econòmic, tal vegada avui no haguéss desaparegut i amb la vostra ajuda i sapiència que vos pensau tenir hauríeu passat per damunt el

C.D. España i ara no tendríeu aquest greu problema que pareix que avui teniu.

Esper que els vostres dubtes de PER QUÈ NO, LLUCMAJOR? quedin així resolts.

*Un ex-jugador, ex-entrenador, ex-directiu, soci d'honor i seguidor del C.D. España, avalat per més de vint-i-cin socis.*

### Tampoc no tenia raó l'advocat, el senyor Sastre

L'advocat del club de s'Estanyol, el febrer passat manifestava públicament que amb l'ampliació s'aconseguiria la "celebració d'actes en el local social la qual cosa contribuiria a enriquir la vida d'aquest enclau costaner -afegint- no hem volgut entrar en batalles, ni rectificar mentides i respondre a acusacions falses..." Quants plets ha guanyat el club?

Idó bé, de manera intencionada, s'oblida que l'anterior president a Ginard, justament per enriquir la vida social del Club i amb autorització d'una assemblea, va construir l'actual SALÓ en el qual, des de sempre, hi hagué la televisió i un mobiliari adequat per a tertúlies i reunions entre socis i residents, i amb la particularitat que, a més d'aquesta sala, es va deixar la saleta situada devora el Bar justament per a "jocs d'envit i d'atzar" en el qual Ginard disfrutava amb el pòquer.

I calla el senyor Sastre, que va ser Ginard que als pocs dies del seu nomenament de president, va canviar la finalitat de l'esmentat saló i el va destinar a sala de jocs, tal i com continua actualment. Aleshores, per què necessiten la ma-leïda ampliació?

També s'ha de lamentar que Sebastià Garau publiqui que "quan es va construir el Club, era un dels clubs punters i ara ens trobam en el vagó de la cua"; en canvi també calla que les anteriors Juntes defensaven i estimaven el Club i no els interessos personals.

Vàrem tenir millors i més honorats presidents que, juntament amb els socis formaven una Associació Esportiva. No era privada, com s'esdevé des de fa devers cinc anys per obra i gràcia de Ginard. Tots sabem i consentim que des de d'aleshores no hi ha escola d'Optimist ni regates de cap tipus i que ells diuen: "Que bé, mentrestant governam el Club"!

També ens sap greu que Emilio Moreno digui que "el negoci del restaurant no va molt bé, ja que els caps de setmana ve gent, però la resta de dies gairebé no hi ha clients." S'oblida que Ginard està enemistat amb la majoria de resident i estiuiejants de s'Estanyol, tant per l'ampliació com per voler llevar-los definitivament el "varadero" públic.



**Servei de begudes  
i menjars de qualitat  
a bon preu**

Avda. Carles V  
Tel. 66 11 17



Et demanaràs, estimat lector, què deim de la Directiva? Ja que els seus capritxos ens poden costar molts MILIONS:

1. Recordem els guardes jurats impeding l'accés al Club dels socis injustament expulsats conforme a una sentència.

2. Nombrosos procediments judicials perduts amb condemna al pagament de les factures del seu advocat Sr Sastre i Procurador així com a tals professionals contraris.

3. Fa alguns anys i sense consultar el POBLE de s'Estanyol, "va crear devers 7 o 8 llocs d'amarrada" en el contradiu del port que s'han destinat per vaixells transeünts o viatgers.

I aquests llocs d'amarrada són:

-Contraris a les lleis i per tant il·legals ja que es troben en una zona de la mar que és de domini públic conforme sap el Sr. Sastre.

-Impedeixen que qualsevol persona pugui nedar en aquest lloc, com es podia fer fa uns anys.

-De nit i amb algun veler amarrat, poden ocórrer accidents amb embarcacions ja que aquestes transiten obligatòriament devora aquells. Si això passa, qui pagarà, Sr. Sastre?

-Cobren els patrons d'aquests velers; és a dir, perjudicant al mateix temps al Club de sa Ràpita que compleix la llei. Veritat, senyor advocat?

Ja era hora, ja que es comenta en els establiments del poble, que ja s'ha formulat la denúncia a la Conselleria de Costes. Què feim, Directiva, els llevam o esperam el mal resultat que ens hi obligui?

I també resulta vergonyós que havent perdut el plet de l'AMPLIACIÓ, encara la graciosa directiva mantengui el rètol devora l'entrada del recinte del port anunciant la "VENTA D'AMARRES".

Deu ser per si "pica" algun comprador milionari.

Enhorabona pel vostre èxit, amics de les Associacions del Varader i de son Reinés.

Que descansi en pau l'altra associació. Plores, Santiago Llabrés?

J. Fiol i M. Hidalgo

## Trobada de cuina interaccional al Col·legi Rei Jaume III

Una fabulosa iniciativa per part d'aquest col·legi, que es va dur a terme el dia 30 de maig.

Tots els pares i mares, padrins o padrines, vàrem cuinar un plat típic de cada lloc d'on són els alumnes. A la mostra podíem trobar plats de diferents països del món: Anglaterra, França, Marroc, Alemanya, Xina, Argentina... Era una gran riquesa gastronòmica.

Però el que em fa escriure aquestes lletres com a mare d'un alumne d'aquest Centre, és veure com el meu fill va creixent dins un ambient obert a tothom, conviu amb infants d'altres llocs del món, diferents de color de pell, de llengües i de costums, però amb igualtats de drets i de deures. A l'escola, com a casa, sempre s'ha inculcat el respecte cap a totes les races i el fet d'entendre el perquè de tanta immigració avui a Mallorca.

Fa tres mesos, uns fills de cosins de l'Argentina han arribat al nostre poble, per raons que tothom ja sap, el seu país està en la ruïna i ells varen haver de prendre una decisió molt important, deixar-ho tot i venir i començar una nova vida, perquè les seves filles, Catalina i Lurdes, alumnes d'aquest col·legi poguessin créixer amb les mateixes oportunitats que tots els nostres fills.

Ara ja entenen la nostra llengua i comencen a parlar-la, tot gràcies a la bona acollida que aquesta escola els va oferir; tenen amics i amigues, han trobat a Lluçmajor, un poble que els ha obert els braços, la família, l'escola, els veïns...gent que els respecta i aprecia, i això ha fet que l'adaptació hagi estat més lleugera.

Allà deixaren els padrins, els cosins, els amics, les joguines...però aquí han aconseguit sentir-se com a casa i això no saben com agrair-ho.

I per aquesta raó vull donar l'enhonorabona a l'equip docent d'aquest col·legi, per haver aportat el seu granet d'arena per tal que aquestes dues nines avui ja se sentin llucmajoreres. I també l'enhonorabona per defensar un ensenyament en la riquesa de la diversitat.

Em sent orgullosa de tenir un fill en aquesta escola, un altre que ja hi ha passat i un de petit que també hi passarà.

Gràcies.

F. Noguera

21

**PEUGEOT**

AGENTE OFICIAL  
**RAMON NICOLAU, S.L.**





**És més que un número**

C/. MARINA, 104 - TEL. 66 05 21  
EXPOSICIÓ I VENDA: C/. MARINA S/N. - LLUCMAJOR

## Un abocador incontrolat

No sé com començar per dir-vos sa malsofridura que duc damunt, i això que jo som mal de treure de polleguera. Ben aprop de ca nostra passa una carretera enclotada. Sa carretera és talment un terraplè de devers 60 metres de llargària i 3 d' alçada a un des costats. A ambdós costats hi ha planxes de ferro o tanques protectores perquè es vehicles no surtin de sa carretera. Però aquestes planxes acaben una mica abans d' on acaba es desnivell, de manera que fa com un buit per on es vehicles poden redolar per sa vorera. A més, hi ha un ponterró que travessa es terraplè i per on passa s' aigua quan plou. Però s' estrevé – mirau per on- que un bocí de sa meva partió està ben arran d' aquest desnivell de 3 metres. Per què dic això? Perquè en 4 mesos hi ha hagut tres accidents i sortosament cap mort però amb prou nafres . En poc temps sa carretera torna a estar neta – no sé qui la fa neta – però es meu redol està ple de tanques arrabassades, ferros torçats, vidres, plàstics i deixalles de tota mena. Coses que no puc aprofitar gens, ni per fer un estaló. Com més m' ho mir, pens que han triat aquest lloc per fer un abocador incontrolat. Ara jo deman a qui té s' encàrrec de netejar sa carretera: Per què no ho trabucau tot damunt sa meva partió i jo ja triaré el que puc aprofitar, com ràdios, cassettes, crics, rodes de recanvi, ulleres de sol i de ses altres... Perquè sa darrera vegada no-

més vaig poder aprofitar una ampolla petita d' aigua i això que ja estava encetada. I perquè aquestes deixalles no aturin s' aigua i la deixin córrer quan plou, allà em veus amb un carretonet de mà aplegant-les i traginant-les a un altre lloc a fi de fer un caramull gros i que una pala ( pagada per mi ) s' endugui tot això. I si això no els cau bé, que s' enduguin tot el que resta damunt sa carretera escampat damunt es meu sementer... O no pens bé?

Marcel Sastre



Boutique

Atenció especial als llucmajorers

C/. Impremta, nº 1 - (Pas d'en Quint)  
Tel (971) 72 40 98 - 07001 Palma de Mallorca

22

CARNISSERIA □ XARCUTERIA

ZANOQUERA  
GARCÍAS

Plaça Espanya, 62 - Tel. 66 13 02 • LLUCMAJOR (Mallorca)

Forn de Pa - Pastisseria



Can  
Bagur

C/. Major, 79  
Tel. 971 66 09 45  
(Llucmajor)

Li oferim el  
nou servei de  
buffets a domicili  
(freds i calents)

GIMNÀS  
A PUNT

C/. GRUP ESCOLAR, 68 - LLUCMAJOR - TEL.: 971 12 10 81

Activitats per a tota la família

Fitness (estar en forma)

Aeròbic

Step

Body - pump i Body - combat  
(et convidam a provar-ho)

Taekwon-do (Infantil i adult)

Hapkido

Defensa personal

Sauna i raigs uva (preus especials)

Les més modernes màquines i el millor  
equip humà al teu servei

T'assessoram i t'ajudam a elegir les activitats  
més adequades a les teves necessitats



# Xerrades de cafè

## Les piscines de Lluçmajor i el Santuari de Gràcia

### Un que escoltava

- Vaja unes piscines que tenim al camp municipal d'Esports de Lluçmajor!

- Sí, ara per prendre banys, no importarà anar a s'Arenal.

- I encara, segons diuen, ens falta el més important en qüestió de piscines.

- Ah sí? I què és això?

- Idò que en fan unes de climatitzades, per poder banyar-se a l'hivern, amb aigua tèbia, en combinació econòmica amb el Consell Insular.

- Això també vol dir que estam en bones relacions amb la senyora Munar.

- També s'hi faran cursets de natació.

- Molt interessant, perquè si al camp de futbol l'equip de l'Espanya no funciona, per ventura ens surt un campió de natació.

- Saps si en aquestes piscines hi haurà un vigilant per tal que els nins no es puguin negar ni asfixiar? Perquè cada dia,

els diaris en contenen de tristes per accidents a les piscines.

- Sí que n'hi haurà, hi haurà un vigilant per evitar accidents.

- També pens que aquesta col.laboració amb el Consell es fa extensiva al Santuari de Gràcia, perquè adobin aviat el perill de les pedres que cauen, que vénen, sembla de Sant Honorat.

- Pareix que aquest desprendiment de pedres va ser perquè de Sant Honorat varen fer un pou i grataren massa endins.

- Jo no ho crec, perquè sempre n'hi ha que cerquen cinc peus al moix, el que és més normal és que aquests desprendiments de pedres hagin estat causats per la pluja que enguany ha estat tan abundant, i la humitat ha duit aquests problemes.

- I els perjudicis que ha suposat per al donat, que no ha pogut oferir els seus excel.lents menús que li havien comanat.

- Crec que ho arreglaran aviat perquè és ben necessari, a més també hi haurà la col.laboració del Consell Insular o del Govern Balear.

- No siguis tan optimista, perquè a més, això no és una obra que es pugui fer en dos dies, i aquestes institucions no amollen els euros així com així.

- Però com que s'acosten les eleccions, la propaganda electoral també passa per Lluçmajor i tots ja fan la seva propaganda...

- I tenint un lluçmajorer molt influent, crec que aviat es faran les obres al nostre Santuari.

- A més a més, Algaida té molta terra en aquesta muntanya i el President del Govern es algaidí.

- Tot influirà...

## Cursos de

# ALEMÁN - INGLÉS

## ESPAÑOL (para extranjeros)

# REPASO DE INGLÉS

## Primaria - ESO - Bachiller

**LLUCMAJOR Idiomes Europa Tel. 971 66 44 37 616 403 800**

Conèixer la nostra història

## Història d'una vida i un projecte frustrat

Pere Sastre Obrador, de Son Gall: fantasia, llegenda o realitat?

per Joan Salvà Caldés

(VI PART)

### El desenllaç

Passaven els dies, els mesos i els anys. La història de l'autogir inventat a Lluçmajor esdevenia ja una llegenda a cada casa. Les poques possibilitats de trobar

algú en qui confiar no existien. Tot havien estat quimeres d'un home avançat al seu temps i que no va trobar el redós humà que calia. Ni la Diputació Provincial de Balears es va sensibilitzar per a l'empresa de l'inven-

tor:

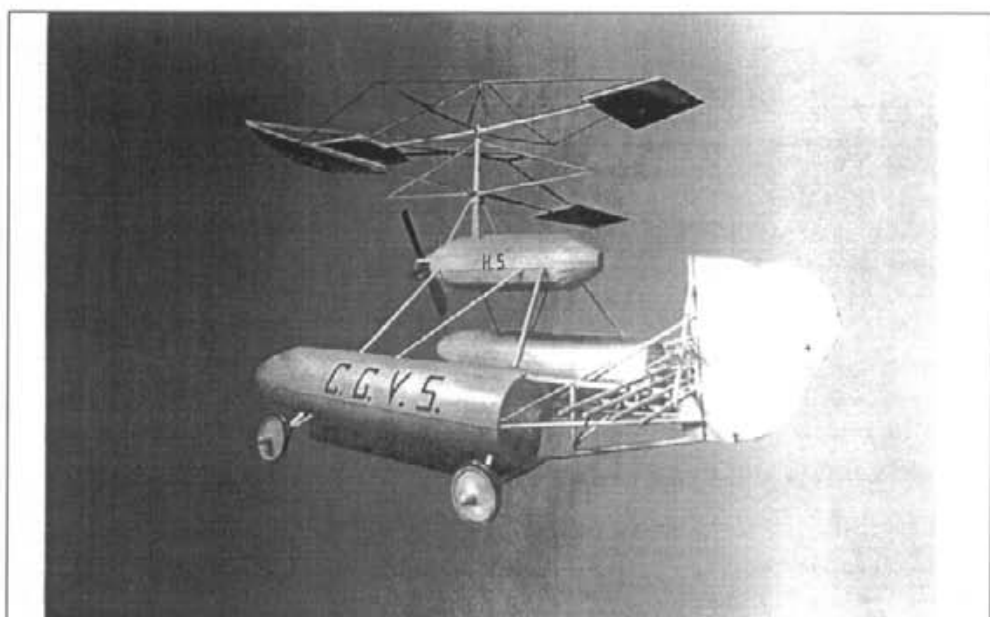
*Enterada la Comisión Gestora de esta Diputación Provincial en la sesión que celebró el día de la fecha de la instancia por Vd. presentada solicitando una subvención de 4900' - pesetas*

*para matricularse en la Escuela de Aviación que dirigida por D. Federico Esteve funciona en esta ciudad, acordó significar a Vd. que aunque lo lamenta vivamente no es posible acceder a dicha solicitud.*

*Palma, 13 de noviembre de 1934*

Podríem publicar moltes mostres més de sol·licituds i denegacions. Pens que així ja n'hi ha prou per adonar-se'n de la realitat adversa d'aquella societat, la dels nostres avis. Únicament la revista *Concepción Arenal* i més tard el diari *La Húltima Hora* li dediquen articles d'elogi. *Concepción Arenal* era una revista molt avantguardista i compromesa amb la denúncia de les injustícies. El seu caire feminista, però, no va impedir que sortís a la defensa de l'inventor.

En Pere va tornar desconfiat, solitari i escèptic. Es va tancar en un mutisme resignat. Però el que és més important de tot és l'exemple de tenacitat i caparrudesa d'intuïció científica. Aquest exemple d'obstinació davant l'evidència científica innegable de que era possible l'enlairament vertical és el que hem de valorar les generacions posteriors i, també, reivindicar el lloc que li correspon dins la història de l'aviació. D'això se n'haurien d'ocupar els representants del poble, és a dir, els polítics. No debades és ben cert que Pere Sastre havia ideat el primer helicòpter



La fotografia superior del helicòpter amb especificacions de les seves principals parts: A) Braç del tren terratze. B) Ruedas de entenció. C) Amortiguador de las ruedas. D) Tubos cape del motor. E) Rueda cola. F) Hélice anti-fuerzas. G) Mecanismo de comando general y de acción de la cabeza de rotor. H) Palas del rotor. I) Bola de mando. J) Motor. K) Bola de transmisión al. L) Cabina de carga. M) Cola y trans-

misión a la hélice anti-par. N) Puerta corredera de la cabina de carga. O) Cabina de mando. P) Aleta estabilizadora. En el gráfico inferior los procesos de ascensión y descenso del helicòptero.

#### ASCENSION

El helicòptero sube cuando la potencia de rotor supera el peso del vehículo.

#### DESCENSO

El helicòptero baja cuando

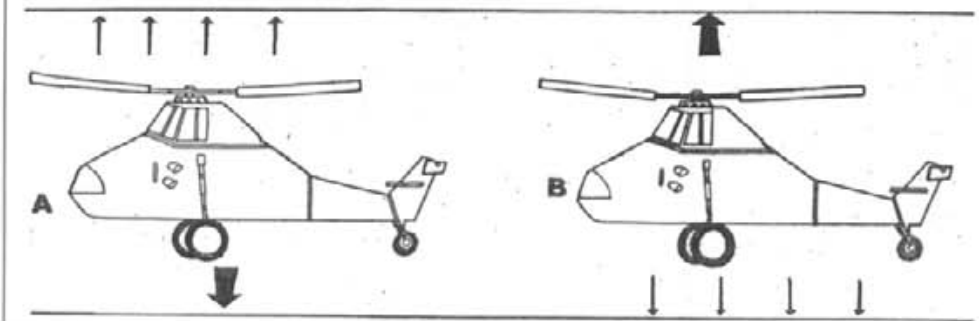
la potencia del rotor es menor que el peso del vehículo.

#### AVANCE

Quando la potencia del rotor es igual al peso del vehículo, el aparato queda sustentado, pero la inclinación que el rotor da a las palas hace que el aparato avance (menor ángulo de inclinación de cada pala cuando ésta se encuentra delante del aparato y mayor ángulo al pasar por detrás).

Quando el helicòptero aza tiende a dar vueltas si sí mismo debido a la fuerza de la rotación de las palas. Ello se corrige con la pala hélice de cola, que crea sistema de fuerzas contra a las desarrolladas por las palas, equilibrando la estabilidad del aparato.

La potencia del rotor y determinada por la velocidad de rotación que da a las palas, según las haga por un lento paso, a igual que cambio de marchas de un coche.



*El precursor de l'helicòpter: el cometagirotoro de Lluçmajor (1928) i l'helicòpter actual (devers el 1950). Ambdós es fonamenten amb idèntics principis físico-mecànics. Al Regne Unit i als EEUU sí que pensaren que aquella idea tenia molta utilitat pràctica.*



l'any 1928, empresa que enllestiren del tot els anglesos i nord-americans entre el 1942 i 1944. Però fins el 1950 no començaria la seva producció per a finalitats de rescat, salvament i, sobretot, militars.

I per acabar la dissortada història vegem-ne el següent escrit:

*Si mi memoria no me es infiel hará cosa de unos dos años como máximo, salió en la Gaceta de Madrid una R.O. (si mal no recuerdo de la Presidencia del Consejo de Ministros) por la cual se daba cuenta de un acuerdo recaído sobre concesión de unas subvenciones a todas aquellas personas que por falta de medios económicos no pudiesen continuar experimentos empezados sobre alguna invención, desde luego que ello se concedía con ciertos requisitos que tampoco recuerdo. ¿Sería ello, tal vez, de exacta aplicación a mi caso? Puede sí.*

*Pere Sastre Obrador*

Si va trobar un amic que el va entendre i comprendre aquest va ser el músic Joan Xamena, contemporani d'en Pere. Qui era Pere Sastre per al mestre Xamena? Vegem-ho en aqueste gloses:

*Bajito de estatura  
de mirada inteligente  
de craneo pequeño  
que encierra una gran  
mente*

*...  
Leyendo y leyendo está  
buscando una nueva  
aurora  
andando cerca de una  
legua*

*en pos de la Húltima  
Hora*

Així passaren els anys. Esperant una subvenció que mai no arribà. En Pere anava pel carrers dels poble, misteriós i totsol. De tant en tant trobava qualcú i feia una discreta conversadeta. A peu i recolzat al manillar de la seva bicicleta, amb

dues senalletes penjades, anava de Llucmajor a son Gall i de son Gall a Llucmajor. Anava al cafè, llegia la premsa i se'n tornava. L'any 1946 un cop de bona sort va fer que li tocassin vint mil duros de la loteria del Nin, per a Nadal. Encara no li bastaren per quedar cabal amb els seus creditors. Molts n'estigueren ben contents perquè pogueren cobrar.

Però la mala sort perseguia aquell monstre de grans pales i una hèlice al davant que Pere havia dissenyant i constuït. Un capvespre silenciós, en què els sementers de son Gall romaniens quiets i tranquils es va sentir un fort renou d'esbol-

dregament, una boira de pols s'aixecava damunt la porxada, -l'hàngar-, del cometagiroid. La jàssera de fusta que feia de suport a les bigues s'havia trencat, com si volgués fer de sepultura de tantes il·lusions.

Cap al mes de novembre de 1965 en Pere va faltar a la seva visita diària al poble. Uns amics pagesos el trobaren a son Gall retut de fred i malalt. Morí el dia 8 de desembre de 1965 a la casa hospici de Llucmajor, assistit per les monges de la Caritat i per uns pocs amics. S'havia acabat una lluita aferrissada per aconseguir donar a la societat un nou invent i una crida en va a les institucions estatals i socials

d'aleshores. Per aquestes raons crec que tenim sobrades raons i l'obligació moral de conèixer l'obra d'aquest llucmajorer, precursor, si més no, de l'helicòpter.

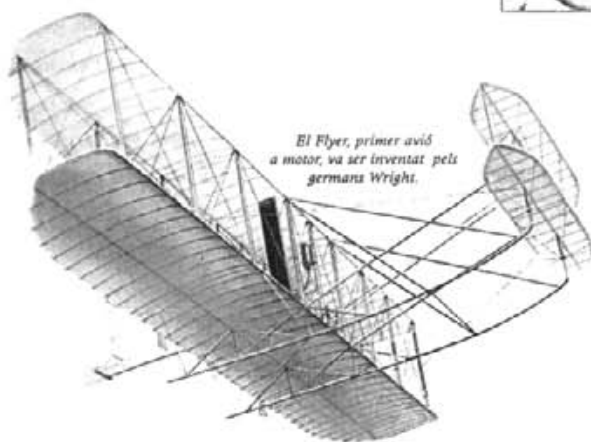
Als llucmajorers ja no els quedà més que la llegenda. Hom sabia que Pere havia enviat els plànols a Madrid, al ministre Juan de la Cierva i Codorniu, aleshores component del Govern del president D. Antoni Maura. També es sabia que el fill del ministre (que nomia igual que el pare) inventà l'autogir el 1924. Tot plegat va fer néixer la llegenda del plagi.

**Joan Salvà i Caldés, 29 de juny de 2002, dia de Sant Pere**

## Transports

# PER AIRE I PER MAR

Des de l'Antiguitat, solcar els aires i els oceans ha estat el somni de molts homes. La història és plena de pioners que van idear i van atrevir-se a provar els primers ginys. A mesura que la tecnologia avançava, aquestes màquines es van anar perfeccionant fins arribar a ser més segures i més ràpides. El segle XX ha significat, sens dubte, la revolució dels transports marítims i aeris.



*El Flyer, primer avió a motor, va ser inventat pels germans Wright.*

## ELS PIONERS



L'any 1903, els germans Wright (fotos superiors) van construir i tripular el primer avió a motor de la història. El vol va durar només 12 segons. El brasiler Alberto Santos Dumont (a dalt, esquerre) va fer el primer vol a motor a Europa l'octubre del 1906 tripulant el seu invent, un biplà que va anomenar 14 bis (a baix).



### L'EVOLUCIÓ DEL TRANSPORT AERI

L'inventor alemany conte Ferdinand von Zeppelin va construir l'any 1915 un dirigible rigid amb estructura d'alumini que surava gràcies a l'hidrogen. Els primers zepelins podien volar a 24 km/h.



El zepelin 1915



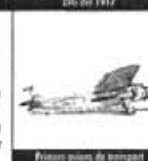
Blériot XI de Blériot

L'aviador francès Louis Blériot va ser la primera persona que va creuar el Canal de la Mànega, el 1909, a bord d'un aeroplà amb motor de motocicleta de tres cilindres. Només va trigar 43 minuts a efectuar aquest vol històric.



DU 601 1917

Com en altres molts invents, la guerra va servir per convertir les aeronaus en màquines eficaçs i potents. El LVG transportava el pilot i un observador en cabines separades.



Primer avió de transport



El Curtiss, primer avió a reeixir



*Una petita història de l'aviació. On és en Pere?*

# LA ACADEMIA GENERAL DEL AIRE SE INTERESA (A POSTERIORI) POR EL INVENTO DEL MALLORQUIN PEDRO SASTRE, VERDADERO PRECURSOR DE LOS MODERNOS HELICOPTEROS

EN 1921 EL GOBIERNO LE DIJO QUE SU INVENTO «CARECIA DE UTILIDAD»

PERO EL -MODESTO Y AUTODIDACTA- SIN DESANIMARSE, LLEGO A CONSTRUIR EL AVION CON SUS PROPIAS MANOS Y A SUS EXPENSAS

El 25 de abril de 1964, en estas mismas columnas que por entonces se llamaban "Pequeños Reportajes", publicábamos una entrevista con el campesino llucmayorense Pedro Sastre, inventor y constructor del primer "Cometa-Giro-Avión", y al parecer precursor de los modernos helicópteros adelantándose incluso al propio invento de La Cierva.

Era la primera vez en cuarenta años o más, que Pedro Sastre, ya anciano y vencido por el tiempo y por el amargo recuerdo del naufragio de sus ilusiones, recibía a un periodista y hablaba de su invento. Siempre había rechazado inapelablemente a periodistas nacionales e incluso extranjeros que se habían interesado por la cuestión: ¿Cómo conseguimos nosotros este reportaje? Sería largo y fatigoso de contar, y además ahora ya ni tan siquiera viene a cuento.

Pedro Sastre vivía en su modestísima casa rural de las afueras de Llucmajor. Y cuando creíamos que de él solamente quedaba un vago recuerdo entre algunos de sus paisanos, cuando ya dábamos por descontado que consigo enterró su pequeña grandeza y su gran servidumbre, nos llega una carta con membrete de la Academia General del Ai-



PEDRO SASTRE, EXPLICANDO A NUESTRO REDACTOR —ESTAMOS EN ABRIL DE 1964— LAS CIRCUNSTANCIAS Y PORMENORES DE SU INVENTO, POR PRIMERA VEZ EN SU VIDA. (Foto «archivo»)

re, Jefatura de Enseñanza, interesándose por el asunto, carta que nos ha producido una gratísima sorpresa. EL JUSTO LUGAR QUE

LE CORRESPONDE

La carta en cuestión, dice entre otras cosas lo siguiente: "Por mediación de un oficial mallorquín que fue profesor de esta Academia, el Capitán

don Luis Manuel Miró Josa, he tenido conocimiento de que en alguna ocasión han dedicado ustedes en las páginas de su diario atención a un vecino de Llucmajor que, al parecer, fue precursor en la invención del "autogiro".

"Como quiera que me encuentro recopilando fichas de efemérides aeronáuticas que son leídas a los Caballeros Alumnos de esta Academia,

me agrada poder conocer este episodio, pues tengo la confianza de que por su significado merezca ser incluido en tales sucesos. Por ello me decido a escribirle estas líneas con el ruego de que, si le es posible, me faciliten alguna información acerca del expresado llucmayorense y de su presunto invento... pues considero que de ser cierto debe ocupar el justo lugar que le corresponda en el cuadro histórico de la Aeronáutica Española".

ALGO SOBRE EL

"COMETA-GIRO-AVIÓN"

Hemos consultado la colección de "BALEARES", y con un poco de emoción y mucha nostalgia (¡ah, cómo pasa el tiempo!) en una página ya un poco amarillenta del periódico de la fecha, encontramos la historia de Pedro Sastre y su invento, en boca del propio autor. Vamos a recordar ahora lo más esencial de la misma... quizás porque estamos a lo mejor en vísperas de que al fin --y a título póstumo-- se le de algo del reconocimiento que siempre en vida le fue negado.

Allá por el año 1914, Pedro Sastre comenzó a concebir la idea de construir un avión que participase al mismo tiempo de las características del aeroplano y del helicóptero. Envío su proyecto al Ministerio de Guerra, quien le desanimó comunicándole que carecía de utilidad y del requisito legal de que los proyectos de avio-

(Continúa en la página 12)

## Primer Congreso Internacional Concepcionista

Se han empezado a cursar las cartas a las más eminentes personalidades para constituir el Comité de Honor. Hasta ahora han sido nombrados miembros honorarios los eminentes doctores FERNANDO ASUERO, SANTIAGO RAMÓN Y CAJAL, GREGORIO MARAÑÓN; la doctora en derecho CLARA CAMPOAMOR; Miss TRURU SHISKAWA, consúl general del Japón; la primera mujer que ocupa cargo diplomático; Miss MEGAN LLOYD GEORGE hija del célebre David Lloyd George; Lady CYNTHIA MOSLEY, hija del marqués de Curzon; las doctoras ETHEL BENTHAM y MARION PHILIPS, presidenta de la Agrupación femenina de Inglaterra; Miss PICHTON TURBUNVILLE; la eminente economista Mistress MARI HAMIL-

TON; la duquesa de ATHOLL; Lady ASTHOR; Miss SUZANNE LAWRENCE; Miss MARGARET BONDFIELD y miss JENNIE LEF, prestigiosa intelectual; en plena juventud (26 años) hija de un minero elevada al Parlamento británico y cuya actuación es considerada como eminente legisladora. Otras dos personalidades femeninas; MOLLY RAY CAROLL, profesora de sociología de la Universidad de Chicago y Miss Frances M. Sterne, tesorero de la liga internacional femenina.

De las demás naciones, así como de España serán nombradas las más relevantes damas que se han distinguido extraordinariamente en la cruzada santa de la emancipación de la mujer, cuyos nombres en el número

próximo daremos a conocer.

Otra personalidad nombrada miembro de honor es MADAME BONNIER, la viuda del eminente médico Pedro Bonnier, doctora en medicina que ha continuado propagando la doctrinas de su malogrado esposo.

Una vez nombrado el Comité de Honor se procederá al nombramiento del Comité Ejecutivo, procediéndose a invitar a todos los gobiernos para que cooperen al éxito del mismo procediéndose a confeccionar el llamamiento y fijar la fecha.

Como es sabido, el objeto de este Primer Congreso es la propagación de las doctrinas de Concepción Arenal.

## Noticiario de Lluchmayor



### Pedro Sastre

Volvemos a insistir sobre Pedro Sastre. Nuestro anterior artículo fue comentadísimo y esto es lo que queremos; que se rompiera el círculo de hierro que aprisionaba al joven inventor. Volvemos a decir que nosotros no sabemos si el invento podrá ponerse en práctica o no. Pero lo que sí queremos es que el ambiente contrario que rodea a Sastre no siga pesándole como losa. Nosotros admiramos en Pedro Sastre su voluntad; el ansia de estudio que le domina incluso saliendo que los dispendios hechos merman su patrimonio. Nada le ha detenido; ni la murmuración, ni el desprecio, ni el sarcasmo. Esto demuestra que es todo un carácter.

Un día hablando con Pedro Sastre nos dió estas notas, las únicas que nos han de servir de guía para saber

algo de lo que planea, llevado con un perfecto secreto que a nadie revelará nunca hasta que esté seguro del éxito. Porque lo extraordinario de Pedro Sastre es que tiene la excelsa virtud de no descubrir a nadie lo que está realizando. Una modestia ciega, como ha sido toda su vida y combatido despididamente por sus convecinos no ha perdido esa serenidad patrimonio del hombre de talento.

El día que hablamos con él, nos dijo poco más o menos:

«Mis estudios los he hecho siempre teniendo presente la confección de un nuevo helioplano, que denominaré COMETA-GIRO-AVIÓN.»

«Constituirá una máquina aérea mixta, que tendrá a la vez de helicóptero y de aeroplano cuyas características en líneas generales, serán: elevación y descenso vertical; estacionamiento o detención en el aire cuanto tiempo se desee; mantiene en todo tiempo y a través del espacio la estabilidad en todos sentidos en relación a su centro de gravedad; no será de temer la pérdida de velocidad y tendrá medios de planeo.»

Continuó diciéndonos:

«El COMETA-GIRO-AVIÓN será un aparato práctico y sencillo y comprenderá en sí unos importantes dispositivos, siendo uno de ellos el que, girando las hélices sin dirección opuesta al subir el aparato directamente, quedará anulado el par giratorio por partirse en dos la resultante de las fuerzas que sobre él actúan que pasan por la vertical.»

Poco más nos dijo y nosotros no quisimos romper el silencio del inventor esperando en el triunfo. Solo pudimos conjeturar que una vez construido el aparato que, tantos sacrificios cuesta a Sastre, es su deseo que se efectúen las pruebas en Lluchmayor, la misma ciudad que le es contraria ahora. Consistirán en un ascenso vertical y avance horizontal con una velocidad lenta de dos kilómetros por hora; una estación aérea de quince minutos; otro vuelo hori-

zonta; una bajada vertical hasta el suelo con motor; otro ascenso vertical; vuelo horizontal y descenso vertical sin motor.

Aún cuando el carácter de nuestra Revista es, francamente espiritualista, y esta materia viene a ser extraña no hemos querido silenciarla por que debemos alentar al hombre de estudio sea cual fuere si en él vemos unidas, como en Pedro Sastre, la modestia y la fe en sí. Esta fe le lleva a decir: «Mi Cometa-giro-avión será el primer aparato más pesado que el aire, de aspecto y propiedades comunes al helicóptero y al aeroplano, aunque tendrá diferencias con ellos y contribuirá a resolver los intrincados problemas de la aviación.»

Esperemos, pues, que prosiga Pedro Sastre sus estudios; pero, bueno sería que el Ayuntamiento de Lluchmayor se preocupase por facilitar la labor del estudioso joven que hasta ahora nada ha pedido. Creemos no faltará alguien acuda en su auxilio pues todos estos trabajos son de un crecido dispendio y la falta de estos recursos hará tal vez inevitable que la invención no se realice, lo que sería una verdadera lástima porque todos debemos acudir en auxilio del que estudia para el progreso de la ciencia aunque se equivoque, que el fracaso de un talento siempre es glorioso cuando se crea lo contrario.

J. A. R.

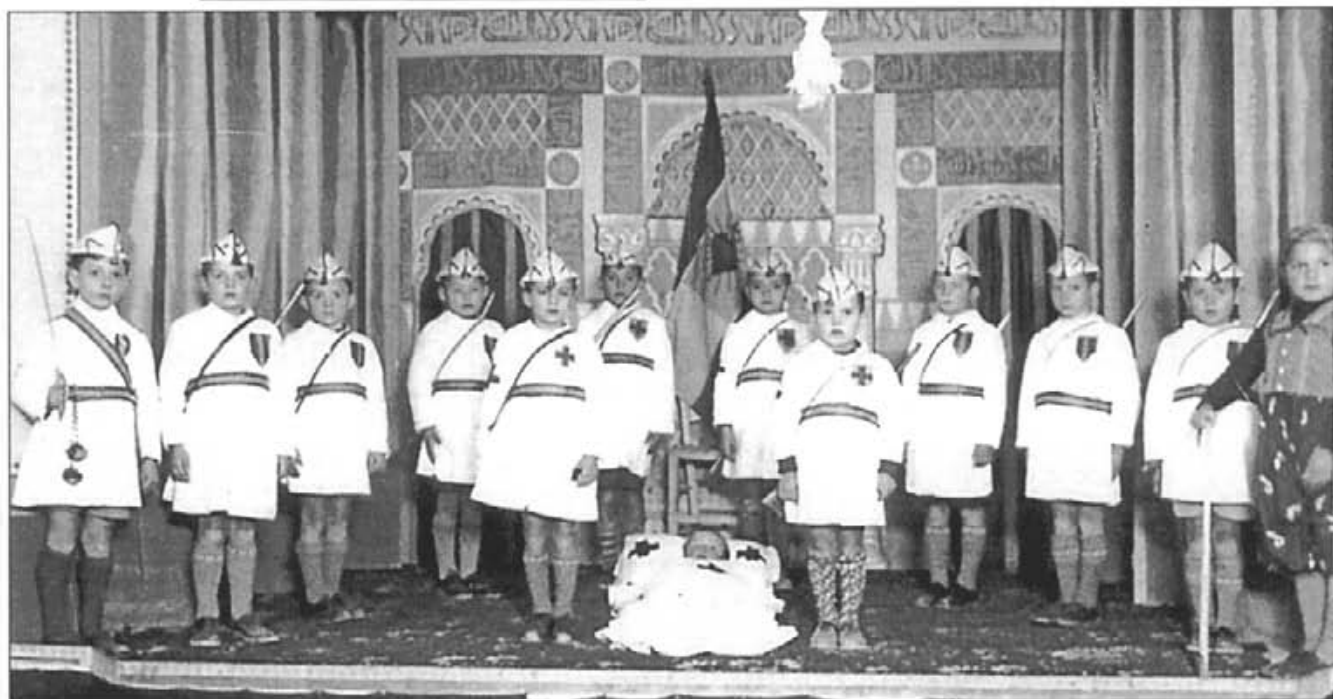
### Monumento ciclopeo

En la carretera de El Arenal a Lluchmayor y en la posesión conocida por Son Noguera existe un monumento ciclopeo «talayot» que debe ser considerado como de los más bellos e imponentes que existen en España. Como hasta ahora habrá sido mirado con indiferencia y de su existencia nadie sabía en el continente nosotros vamos a solicitar del propietario de la finca, señor Ripoll, que permita pueda ser visitado por las personas que lo deseen. Los vecinos le habían dado un nombre «torre de los moros», pero sirvan estas líneas





## Temps passat



28

Ignasi Barceló  
Antoni Monserrat

La fotografia d'aquest mes ens mostra els "artistes" d'una comèdia que es va fer a ca les monges dels Sagrats Cors devers l'any 1943.

Els actors, que aleshores eren uns infants, ens han pogut donar poca informació del motiu pel qual es va fer la representació. Només hem pogut esbrinar que; aquells que a primera vista pareixen soldats que guarden el Nin Jesús, en realitat són camillers que assisteixen el malalt o l'accidentat. La missió del pagès no l'hem poguda descobrir.

1.- Miquel Ros, metge. Casat amb Magdalena Salvà (a.Espirit) . Viuen a Ciutat.

2.- Josep Tomàs, metge, (a.Rander). Casat amb Francina Tomàs (de ca n'Eserè) .

3.-Batomeu Manresa, (de Guimarà) . Casat amb Maria Ant. Burguera (de sa Barrala).

4.-Miquel Tomàs, feia feina al Crèdit Balear. Casat amb Margalida Cardell (des molí d'en Franc) .

5.-Antoni Mut, (a.Caragolet) casat amb Antònia (a.Barraqueta). Viuen al carrer de sa Font .

6.-Joan Fornés, vivia al carrer Ma-

rina . Actualment viu a S'Arenal.

7.-Bernat Vidal, militar, (de ca' s cabo des caminers). Germà de na Coloma, casada amb Joan Noguera, (a..Cresta).

8.-Bernat Mut, frare franciscà. Germà d'en Francesc "des Monterrey" i d'en Lluc.

9.-Pere Canyelles, (de son Mulet). Casat amb Catalina Salvà (a. Perdiu).

10.-Bernat Salvà Gelabert (a. Misser). Casat amb Catalina Julià, viuen al carrer Mut, 8.

11.-Pau Carbonell. Germà d'en Gori de la bodega de ca'n Ripoll. Viu a Felanitx.

Gama Accent desde  
**7.179 €**  
(1.194.485 ptas.)

FVP recomendado en Península y Baleares. Incluye IVA, transporte, impuesto de matriculación, descuento personal y plan joven.

**Accent**

Ahora hasta  
**2.500 euros**  
de descuento  
(415.965 ptas.)

Motores gasolina y turbodiésel de inyección directa common rail CRDI. De serie: Airbag, cierre centralizado, dirección asistida, elevalunas eléctricos, inmovilizador antirobo, volante regulable etc.



**HYUNDAI**  
disfruta la vida



3

190

902 248 902

www.hyundai.es

Hyundai logo.

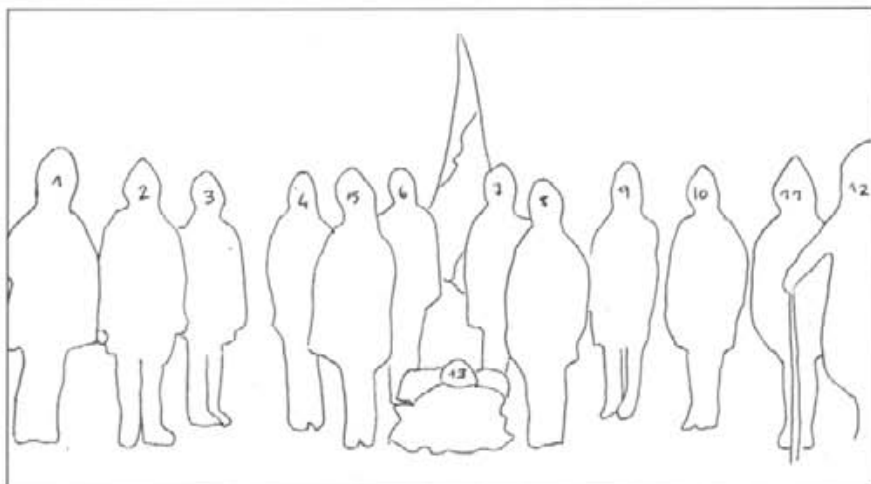


12.-Bartomeu Llompart, des molí de n'Avellà. Casat amb Aina Tomàs, (de ca'n Gamundí).

13.-Julià Monserrat, de son Munar. Casat amb Antònia Ballester (de ca'n Feliu ) de Campos.

Volem donar les gràcies a tots aquells que ens han ajudat, donant-nos informació referent a la foto i especialment a Bartomeu Manresa Tomàs.

Al mateix temps vos agraïrem que si creis que hi ha qualque equivocació o teniu més informació mos ho comuniquem al núm. 971 660 190.



**SEMAR**

**Industries Semar, s.a**

C/. Tomàs Moserrol, 6 - 8  
Tel. 66 01 57 - Fax: 66 29 01 (LLUCMAJOR)

DISTRIBUCIONES



**La Sirena, S.A.**

- Embolils
- Cuixols
- Formatges

Avda. Carles V, s/n Tel. 66 23 11 (Lluçmajor)



**OPTICA  
LLUCMAJOR**

**SOL** idaridad

Gafas de sol  
48€ - 9€  
**39€**  
6.500 ptas.

Cristales de sol  
graduados  
**24€**  
4.000 ptas.

**CON TU COLABORACIÓN  
TODOS GANAMOS**

Deja tus viejas gafas de sol  
o graduadas y tendrás un fantástico  
**DESCUENTO DE 9€ (1.500 ptas.)**  
en la compra de las nuevas.

Y es que con tu ayuda se pueden cruzar fronteras y llegar a los más necesitados.

El Club de los Leones con más de 45.000 años en 125 países se encarga entre otras actividades caritativas de distribuir tus viejas lentes entre los que más lo necesitan.



Comunidad de  
Servicio Internacional

Plaça Espanya, 24 - Tel.: 971 66 17 17 - 07620 LLUCMAJOR



BANYS, TRESPOLS I REVESTIMENTS,  
CALEFACCIÓ, AIRE CONDICIONAT...

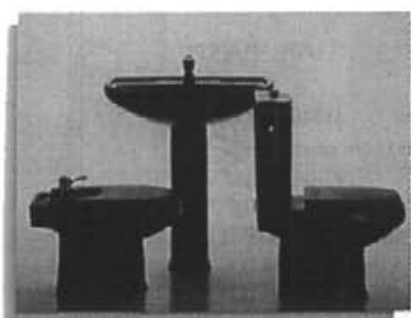


# TOT

*de Massanella*



30



**Roca**



 **MASSANELLA** S.A.

Ctra. de Valldemossa, 44. - Tel 75 03 45 - Palma



### Santa Càndida en perill, i altres proemis estivals

Miquel Cardell

Estimada amiga:

El dissabte de Sant Joan un petita colla d'amics llucmajorers ens desplaçarem fins a Alaró. Dos de nosaltres hi anàvem convidats com a poetes a participar a la Festa de la Flama, que l'ajuntament d'aquell poble ha recuperat els darrers anys, donant així continuïtat a la iniciativa que havien tengut, fa aproximadament un segle, un grupet d'intel·lectuals, amb la idea de celebrar la festa nacional dels Països Catalans amb una festa que era una reivindicació de la llengua catalana i la seva unitat. Llavors, fa cent anys, es feien festes semblants a distintes muntanyes del Principat, i hi ha qui diu que, d'una altra, es podien veure els llumenarets de les fogueres.

Enguany, després d'uns anys de celebrar-se a la plaça del poble, la festa va tornar al seu emplaçament original, al Castell alaroner, que és un indret d'una bellesa enorme i un punt monacal, amb unes vistes que tallen l'alè, i tot un reguix d'història i també de llegendes, centrades algunes de les més belles i fantàstiques precisament en aquella nit de màgic prestigi.

Però no és d'aquella festa que et volia parlar, i això que tenir poesia i música de jazz i foc i pa amb oli en bona companyia i una memorable davallada des del castell fins als cotxes a la claror d'una lluna esplèndida. I això que la temptació de comparar polítiques municipals dispendioses i suspeses de luxes estèrils amb iniciatives amb tant d'encant i sentit com aquella és punyent i bona d'aprofitar. És de la sensació que vàrem tenir aquell hora-baixa en arribar a Alaró, i asseure'ns a un bar de la plaça a fer una canya: hi havia gent pels carrers, un punt endiu-menjada, que es passejava i andoiava, conversant o bevent als bars. Unes senyes de vitalitat que no vàrem poder evitar comparar amb l'esmoreït panorama que sol oferir la vila en circumstàn-

cies comparables.

\* \* \*

Com jo mateix, pots comprovar un dia i un altre que, quan no és hora del traüllar inevitable i obligat, sovint l'única cosa semblant a un senyal de vida que es manifesta pels carrers de la vila és el renou dels cotxes i, sobretot, de les motos. Aquestes motos sobre les quals els nostres joves es juguen sovint la integritat amb permís de tots i per a major alegria del gran negoci que hi ha muntat en aquest sentit. Quan arriba la calor i no tenim altre remei que obrir les finestres, aquest renou esdevé una invasió terrorista, molesta fins al dolor, continuada. I no puc deixar de pensar que, ja que el seny col·lectiu no sembla prou per evitar-la, és a les autoritats municipals a qui correspon prendre les mesures per defensar-nos-en, que tampoc no sembla que sien tan complicades; però és més que evident que els qui ens governen no estan per aquesta feina, com per tantes d'altres.

\* \* \*

Per exemple, la recollida de fems, que funciona a la vila d'una manera impuntual (que al Carrer del Convent sovint arribi migdia i encara hi hagi l'estesa de bosses, algunes senceres, altres escampades per animals a lloure o jovenets futbolistes, és símptoma d'un problema d'ordre sanitari i mediambiental de nivell molt tercer món). I d'una manera francament escassa, com acabava de quedar clar el dia de la vaga general, amb aquell ban municipal que informava que no hi hauria recollida, fet que, coincidint la convocatòria amb un dijous, ens va obligar a guardar el recapte a casa des del dimarts dematí fins al dissabte: quatre dies i amb temperatures estivals, ja t'ho pots imaginar, quines fermentacions tan substancials. Cosa que passa regularment ca-

da vegada que s'interromp el servici que només rebem tres dies per setmana. Però, has sentit algú plantejar la necessitat de cercar alternatives millors i més adequades als nostres temps i les nostres perspectives?

\* \* \*

La vaga, ja que en parlem, que el govern d'Aznar va decretar, ja a les vuit del matí del dia assenyalat, que havia estat un fracàs. Això són mostres de rigor i responsabilitat exemplars, i de clarividència, i la resta vuits i nous. Sobretot perquè és evident que no va ésser tan així; però enc que a la llarga ho hagués estat.

Al cap i a la fi, tant si hi estaves d'acord com si no, tant si hi va haver comportaments poc respectuosos i piquets evitables o serveis mínims abusius com si no, el fet de posar-se en vaga, a més de ser un dret democràtic essencial, no és un dret que es decideixi exercir frívolament, perquè sí. Recorda que, a un treballador d'allò més normal, fer vaga li significa, a l'hora de cobrar, una reducció d'ingressos de quinze o vint-i-cinc mil pessetes pel cap baix. Només per això, i perquè amb les peles ningú no hi juga, el fet que una part de la població decideixi que s'ho paga prescindir d'uns ingressos necessaris per manifestar una opinió, dóna a aquest pronunciar-se un pes i un significat, una serietat, que el fa digne de respecte i consideració. Tant si és un trenta per cent de la població com si és un cinquanta. I tot això no fa l'efecte que els aznaristes de la majoria absoluta ho hagin tengut gens ens compte.

\* \* \*

Si ho hem de jutjar pel que fan a la vila, els del PP i el seu aliat populista, sembla que els seus maldecaps van en altres sentits. L'informe que publicava

el mes passat aquesta revista sobre la presumpta, molt presumpta diria jo, xarxa de finançament i influència i propaganda rabasquista n'és una part i un símptoma; però la cosa no sembla acabar així. Les denúncies de l'oposició municipal sobre les successives despeses en plans de política juvenil, no aplicats i que semblen correspondre a inversions en propaganda partidista i altres presumptes quasi prevaricacions i malbarataments de cabdals públics ens poden servir de pistes, si hi volem veure i pensar.

L'altre dia, ja que en parl, vaig veure al Canal 9 una vella coneguda del públic llucmajorer, una presumpta vedet que nom no-sé-que Gràcia, que fa un parell d'anys va actuar per Santa Càndida, al mòdic preu de set milions de pessetes de llavors. Resulta que ara, aquesta famosíssima artista (?) de la qual jo no en sé res, forma part d'un grup de senyores, com ella pneumàtiques, de vertiginosos volums silicònics, que es diu una cosa així com Sexy Pop, no ho sé molt bé, un doi així. Resulta que deien per la tele que cada una, i són quatre, cobra mig milió de pessetes per gala. I també resulta que per una, vàrem pagar aquí més de tres vegades el que costen quatre.

Qui ho va cobrar, que se'n va fer pel camí i que costava la feta, clar, són altres temes que s'acosten a la dimensió desconeguda. Com s'hi acosta que enguany la senyora molt presumptament implicada en la trama rabasquista tornava a optar a organitzar les Festes de la vila. També hi optava una famosa empresa d'espectacles, a la qual en obrir les pliques li varen observar la manca d'un requisit: demostrar la capacitat per organitzar les festes, cosa que no deixa de tenir gràcia, ja que aquesta empresa, pròxima al PP, al manco en temps de Don Gabriel i l'escàndol del túnel, ha organitzat les festes llucmajoreres devers una dotzena d'anys.

En fi, la policia investiga, i pot ser algú els expliqui qui va anar al representant de Sergio Dalma a pagar amb un maletí de doblers, suposant que la cosa no es fes per la via normal i molt controlable, i demostrable, de la transacció bacària... i quina quantitat hi havia dins el maletí, i si era o no era la que n'hem pagat (i, si no ho era, quina

diferència hi havia). Si és que hi havia maletí.

\* \* \*

Amb això, hi ha remors escoltables que diuen que enguany podríem tenir concert de Els Pets, pot ser per allò de tirar terra sobre l'escàndol que l'any passat va afectar el grup Antònia Font, escàndol d'incompetència i incompliment de contracte per part dels organitzadors, perquè no tenc cap notícia que s'hagi formalitzat cap demanda per incompliment de contracte contra el grup, com era obligació d'ajuntament i empresa concessionària si els comunicats oficials eren certs (Uns organitzadors que ja ha quedat clar que deuen anar escassos de pressupost, o prefereixen destinar-lo a altres causes no sé si més nobles que la de donar a les berbenes de la vila un so digne del pressupost que en pagam: incompliment de contracte?).

Però el fet és que enguany vendrà ben just que no ens quedem sense festes. Resulta que, com ja saps, hi ha pendents de pagar els obligatoris i preceptius drets d'autor corresponents a diverses celebracions municipals. EL nostre és un dels tretze municipis de les illes que està en una situació així. I la Societat General d'Autors, els ha duit al jutjat. El primer d'aquests plets, que afecta a Selva, ja té sentència. I la sentència obliga a l'ajuntament a pagar el que deu... i prohibeix fer cap espectacle sense el corresponent permís de la Societat d'Autors. Ai, ai, ai. Ja no ens en mancaria d'altra.

\* \* \*

Mentre no arriba Santa Càndida, i San Cristóbal, molts de llucmajorers ens n'anam a cercar la fresca i l'estiuieig vorera de mar. Com jo mateix. La meva darrera passejada nocturna per la vila de la temporada, a part de les motos corresponents, entre elles dues motetes amb quatre tripulants adolescents, sense casc i a tota, que en deu minuts varen passar quatre vegades pel carrer del Convent fent-ho tremolar tot, va topar amb una escena com a poc curiosa. Dos jovenets xinesos que, al carrer mig a les fosques, entre els cotxes estacionats, jugaven amb una piloteta pales d'aquestes que la gent sol endur-se a la platja.

Llavors, l'endemà dematí, mentre anava al forn a comprar panets per beure, em vaig creuar amb dos germans que es barallaven en anglès i, un poc més envant, al carrer de la Fira, una jove, recolzada a la finestreta d'un cotxe, un model presumptuós de fa quinze o vint anys, que parlava, em va semblar que en àrab, amb l'home assegut darrere el volant: amb aquestes li va fer una breu, expressiva, amable i tendre carícia a la galta.

Són imatges del Llucmajor d'avui, del futur que ja és aquí. Un futur plural i, se suposa, que enriquidor. La pregunta segueix essent en quin idioma ens comunicarem entre nosaltres els mallorquins de procedències tan diverses. En castellà o en català. I no és una pregunta beneïta ni banal. El que sí que no deixa de ser és una pregunta política.

\* \* \*

Una bona pregunta en dies que, entre la rellançada caspa d'Eurovisión i el Mundial de Futbol, hem estat sotmesos a un bany extra d'immersió dins un massiu bombardeig d'agitació ultranacionalista espanyola. Si en nom de les Illes Balears, o dels Països Catalans, o de Catalunya o Euzkadi, es proferís una desena part de les animalades que s'han arribat a dir en nom de nosotros los espanyoles, tots els autoanomenats antinacionalistes, cosmopolites, etc que tant han callat, encara ara tocarien trompes d'anatema i blasfèmia intolerant, provinciana, tancada i xovinista.

Mentre, l'Aznarisme, corejat tots els seus corifeus benintencionats o no, prossegueix, com en el cas dels bisbes, amb una política nacionalista i totalitària, de pensament únic, de cacera de bruixes contra tothom que no li diu amèn en el tema base. Confonent, no crec que innocentment, la necessària lluita contra el terrorisme, amb la desqualificació i intenció de callar qualsevol veu que no combregui amb la seva interpretació dels fets, el problema i les vies de solució.

Com qui no ha vist mai que la democràcia, amb les seves limitacions i les seves grandeses, té uns preus que no es poden deixar de pagar. Com el que enuncïava crec que Voltaire en relació a la llibertat d'expressió: Abomin



de les teves idees, però donaria la vida pel teu dret d'expressar-les. Santes i poc escoltades paraules.

\* \* \*

Per allunyar-me de tot això, si és possible, de la calor brutal que aclapara la vila, m'apunt a l'èxode estival, deix d'engreixar la mai explicada plaga de moscards que empenya pel meu barri llucmajorer i me'n vaig a engreixar la plaga de moscards que, des del salobrar, empenya per la Colònia de Sant Jordi.

Però qui fuig del dimoni debades corre. També aquí és Mallorca, i una brutal onada de construcció arrasa qual-sevol espai amb quatre pins, tornant a plantejar la urgència de posar límits a l'excés. Fins i tot el mig ministre d'ambient, Jaume Matas, el destructor de fons marins i gran depredador hidrològic de l'Ebre, hi ha posat el seu granet de formigó, amb la història del passeig, si, i arrasant un parell de centenars de metres quadrats de pins per construir-hi un modern centre que demostrarà a les clares com es preocupa per la conservació de la naturalesa. Si, com ho diu

aquesta bella campanya publicitària que paga amb els impostos. Llàstima que el ministeri no s'ho cregui i ho apliqui.

\* \* \*

Però al mateix temps, entre turistes i manobres immigrants de mil procedències i llengües, devora els ciutadans acastellanats troba a aquest indret de la costa mallorquina un important contingent de mallorquins del Pla, cosa que permet viure situacions que m'emocionen, en la mesura que ja no són habituals en la meua vida i em semblen esquitxos una mica utòpics, com rars i preciosos exemplars d'una papallona blaveta de supervivència gens garantida en aquests dies de balearització ferotge i canvi climàtic: parl del fet d'escoltar un nin assegut a una terrassa que canta persistent, amb aquesta concentració tan seriosa dels infants, Cap pelat titina sense cap cabell...; o la dona de mitja edat que saluda la jove: Amor de la meua vida...; o el pare que adverteix el fill en bicicleta: Has de tenir més esment als cantons... Són fragments sonors que m'arriben com joies d'una po-

esia bella i rara, emocionant.

\* \* \*

Bé, estimada amiga, que els lleures estivals et siguin propicis, que no et manqui l'espectacle inacabable de la mar, ni el goig de les llargues converses a la fresca, ni les copes i les músiques d'unes festes que ho siguin de veres. Salut.



C/ Doctor Fleming, 10  
Tel. 971 66 21 14 - Fax 971 66 28 16  
07620 LLUCMAJOR (Mallorca)

## Muévete con Renault

Tres pilares muy importantes para que tu vida no se pare:



- Vehículo de Sustitución.
- Menú Amarillo sin cita previa.
- Servicio de Asistencia 24 horas.

Y muchos más servicios a tu disposición:

- Exposición: Vehículos Nuevos y Vehículos Ocasión.
- Servicio Post-Venta: con mecánica, electricidad y carrocería.
- Vehículos de demostración.
- Boutique Renault.



SERVICIOS RENAULT. Nos movemos para que no pares.



**RENAULT**

Agencia RENAULT  
**BARTOMEU JAUME NADAL, s.a.**

Ronda Migjorn, 123 - Tel.: 971 66 01 40 / 971 66 01 41 - LLUCMAJOR

**OFERTA  
OBERTURA:  
FES-TE SOCI I ET  
REGALAM UNA  
MOTXILLA**

## CRIDA'M QUAN EM NECESSITIS I ESTARÉ AL TEU COSTAT

Fest-te soci del **RACC**. Estam sempre al teu costat  
Com a soci gaudiràs de molts avantatges i serveis:

- **Assistència mecànica** a tota Europa
- **Assistència personal** i sanitària urgent a tot el món, dia i nit, 365 dies a l'any
- Agència de **viatges**
- **Assegurances** als millors preus i amb les millors cobertures. I a endemés, en cas d'accident, li deixam un altre cotxe mentres reparin el seu.
- **Recursos de multes** gratuïts

VEHICLE	MODALITAT	RACC €	MERCAT €	ESTALVI PER A VOSTÈ €
SEAT Ibiza 1.4 Stella	Tercers	253,06	375,98	122,93
	TR:FR. (180,30)	507,86	723,58	215,72
	Tot risc	695,22	957,02	261,80
RENAULT Megane Scenic 1.6 RXE	Tercers	290,71	431,00	140,29
	TR:FR. (180,30)	728,08	1.014,46	286,38
	Tot risc	1.013,71	1.228,26	214,55
BMW 318 i	Tercers	290,71	431,00	140,29
	TR:FR. (180,30)	882,03	1.221,30	339,28
	Tot risc	1.274,48	1.634,70	360,23

Exemples calculats per a una persona de més de 30 anys i més de 10 anys de carnet de conduir, residents a Balears, amb bonificació del 30%. Preus a desembre de 2001 subjectes a canvis de tarifes i variacions legals.

RACC Corredoria d'Assegurances, S.A. vinculada amb Universal Assistència d'Assegurances i Reassegurances, S.A., Unipersonal, n. registre J-978. RC i Cauçó, Concertada segon l'article 15 de la llei 9-92

Corresponsal del **RACC** a Lluçmajor  
C/. Antoni Maura, 75 (Ronda Migjorn) • Tel. 971 664 007

**RACC**  
CLUB



## Ho diu el diari

### De les confusions sobre els convenis d'educació al llibre sobre Gaudí

Maties Garcias

No ho hem llegit en el diari, però sí en aquesta revista. Per dos mesos consecutius, hem vist informacions errònies sobre un conveni que han de signar l'Ajuntament de Lluçmajor i el Consell Insular per fer obres en dos centres educatius. En el número del mes de maig, a la secció dialogada "Xerrades de cafè", comentant les reformes que s'han de fer al col·legi públic Rei Jaume III (Ses Escoles), un dels interlocutors diu: "I aquesta obra nova, l'haurà de pagar el nostre Ajuntament?". L'altre li respon: "No, diuen que el Consell Insular ens donarà una mà". I el mes de juny, a la crònica del ple municipal, es diu que, per unanimitat, s'ha aprovat sol·licitar "un conveni amb el Consell per a obres a l'Institut de s'Arenal".

Aquestes informacions són lleugerament equivocades i no hi és sobrat fer-hi unes precisions perquè els convenis que ha de firmar l'Ajuntament per finançar obres en els centres educatius no són amb el Consell Insular de Mallorca, sinó amb la Conselleria d'Educació i Cultura.

El Consell de Mallorca (l'adjectiu "insular" darrerament ha desaparegut de la denominació usual) és presidit per Maria A. Munar i, tot i el presidencialisme que caracteritza la institució, té un govern d'UM i PSM. El seu àmbit d'actuació és estrictament mallorquí. No té competències en matèria d'educació. Per tant, no crea ni finança centres educatius que són col·legis públics o instituts.

La Conselleria d'Educació i Cultura és un departament del Govern de les Illes Balears. Al capdavant d'aquesta conselleria hi ha Damià Pons, del PSM. Entre les seves actuacions li correspon crear, finançar i dirigir la vida dels centres

educatius de totes les Illes Balears.

Cal recordar que l'any 1988 es varen transferir les competències en matèria d'educació des de l'Estat a la Comunitat Autònoma. En els dos àmbits, llavors, governava el PP. Sempre s'ha dit i repetit que aquesta transferència de competències es va fer amb una dotació econòmica massa minvada per poder fer front a les enormes despeses de personal, d'infraestructura i de manteniment que necessita el sistema educatiu de les Illes Balears. En poques paraules, l'Estat es va llevar una responsabilitat i la va assumir el Govern amb poc mitjans i en uns moments en què la població escolar creixia.

Per fer front a aquesta situació, la Conselleria d'Educació i Cultura ha hagut de cercar recursos per fer front a les necessitats econòmiques que reclama un ensenyament de qualitat i a l'abast de tothom. Per tal motiu, s'han signat convenis que permeten, mitjançant un acord entre ajuntaments, conselleria i el Banc de Crèdit Local, trobar doblers per pagar obres de centres escolars. En aquest repartiment de papers, l'ajuntament fa d'avalador i qui retorna el capital i els interessos és la Conselleria. Els convenis que s'executaran a Lluçmajor serviran per pagar la reforma integral del col·legi públic Rei Jaume III i la reforma de l'institut d'ensenyament secundari de Lluçmajor (no el de s'Arenal).

A part d'aquestes qüestions, la commemoració de l'Any Gaudí ha comportat l'aparició de Baltasar Coll a les pàgines d'El Mundo (6 de juny) Hi és entrevistat com a investigador de la petja de l'arquitecte modernista a Mallorca. El canonge i historiador llucmajorer, que es recupera d'una malaltia, ha de treure un llibre que recull els treballs de 17 anys d'investigacions.

En el diari, Mn. Coll i Tomàs fa un repàs sumari de les creacions de Gaudí a Palma: "Hi va fer de tot menys d'arquitecte", diu referint-se als treballs que va deixar en forma d'escapes, vitralls, claus, banderoles o objectes litúrgics. Algunes d'aquestes creacions han desaparegut irremissiblement. "El que és vertaderament terrible són els tèrmits humans", sentència tot fent referència als múltiples exemples de patrimoni històric que han destruït les persones i no la formiga blanca.

En tot cas, esperam que Baltasar Coll recuperi la salut com més aviat millor i que surtin a la llum els seus estudis sobre Gaudí. Poden ser una bona lectura estiuenca.

**majorset**

perruqueriaunisex

antònia isern

c/ major,7 07620 Lluçmajor  
tel. 971 661 359

**ESPORTS**



**Col·lecció Estiu 2002**

Pl. Espanya, 39 - Telf. 12 10 00 - 07620 LLUCMAJOR (Mallorca)

## Testimonis documentals de la nostra història (XLVII) Carnatge, 1861

Sebastià Cardell i Tomàs  
Bartomeu Font i Obrador

Llucmajor coneix avançaments de tot tipus a la segona meitat del segle XIX. L'any 1861 presidia el Consistori Pere Antoni Socias de Son Reus. Una de les seves preocupacions fou la sanitat pública que fins aleshores no havia estat objecte de l'atenció que pertocava. A mitjorn, prop del Molí de ses Basses, hi havia el carnatge o carner al qual s'hi destinaven els animals morts, especialment els de trossada (grossos) que s'arreglaven a tot arreu on apareixien.

La situació era preocupant tant per als veïns com per als vianants. Es feia necessari cercar un lloc lluny de la població i això fou possible gràcies a la intervenció de Mossèn Miquel Salvà i Llompart, es capellà Cànoves, que estigué disposat a canviar la seva finca o sort des Masroig, situada al camí de Son Pieres pel solar del carnatge proper a la mateixa vila. Estimaren la quantitat de 50 lliures ambdues.

La publicació l'any 1862 de les Ordenances Municipals, particularment quant a la referència de venda de carns i sacrifici d'animals, en 15 articles, evidencia la preocupació de la Municipalitat davant el desconcert i desídia existents.

L'acord de l'Ajuntament és del 25 de maig de 1861 i diu així:

Medidas gubernativas de índole sanitaria obligaron a cerrar el muladar tan cercano a la población y trasladarlo a otro paraje distante y apartado para que no siguiera estando tan presente y no resultara perjudicial a la salud pública. Una pequeña finca situada en el Camí de Son Perdiuet fue escogida para destinar a tal fin y ello fue objeto de negociación y acuerdo.

Se ha gestionado todos los inconvenientes de este asunto para su mejor acierto teniendo noticia que D. Miguel (Salvà) Llompart Pbro. de esta vecindad posee una propiedad sita en este término y lugar llamado el Marroig sitio bastante capaz y cómodo para contener el local de que se trata manifestando los deseos de permutarla con la que actualmente sirve para dicho objeto de esta municipalidad; considerando que dicho terreno se halla situado en paraje escondido al mismo tiempo que reúne las circunstancias necesarias que exigen las medidas higiénicas y de salubridad pública se resolvió trasladar dicho muladar al terreno y punto de que va expresado por medio del contrato de permuta que convencionalmente se tiene pactado con el citado Señor (Salvà) Llompart, reduciéndose a escritura pública que firmará el alcalde en representación de este Ayuntamiento formalizando dicha escritura con las cláusulas de derecho y estilo, la de evicción y sanea-

miento del caso y señalándose por último el valor de cincuenta libras cada una de las dos piezas que se concambian sin tener que devolverse uno a otro cantidad alguna.

En el contenido del acta consistorial del 25 de mayo de 1861. Un paso más en la supresión de ganados en calles de la villa, como los mismos sesteadores que tanto detestaban sus moradores. Todavía en 1881 los vecinos de la calle Pescadores quejábanse de que Bartolomé Contestí y Antonio Catañy tuvieran sus corrales de ganado ovino inmediatas a algunas de sus viviendas. Una semana de tiempo dispusieron para abandonarlos.

AMLL, LA-21

**mes a mes  
mes avantatges**

per als meus

per als meus projectes

per als meus capritxos

**nòmina viva**

**"SA NOS TRA"**

CAIXA DE BALEARS

GENT DE CONFIANÇA





## Cuina Tradicional

Antònia M. Bonet

### Els Gelats

El fet senzill de preparar un gelat no ho era tant abans de disposar d'elements ara habituals, com un frigorífic o aparells elèctrics. Encara record l'acte festiu estiuenc dels gelats casolans, preferentment d'avellana, ametlla o mantegada, elaborats dins la "bomba".

Proveïts d'almenys mitja arrova de gel, sal abundant i la "bomba", es començava el ritual. En primer lloc es prefumava la llet, l'ingredient bàsic; s'hi afegia el sucre i espècies adequades. Acabat tot el procés, després que la protagonista, la bomba de fer el gelat, hagués rebut les atencions i esforços de tota la família (en forma de centenars de rodades a la manivela) arribava el moment expectant d'obrir. Aler-ta! Que no hi entri sal!, deien els més vells i experimentats.

I sortia del cilindre, el gelat cremós i aromàtic, millor del món.

Actualment és possible trobar en comerços especialitzats "bombes" actualitzades on hi podreu gelar qualsevol d'aquestes preparacions.

### Gelat d'ametlla

Ingredients:

200 grams d'ametlles escaldades i pelades

400 grams de sucre

2 cm. De canó de canyella

la pell de mitja llimona

2 litres d'aigua

Hem de bullir durant 3 m. L'aigua, el sucre i aromàtics.

Ho colam i dins el xarop obtingut afegim les ametlles finament capolades i tornam a bullir 5 m. Més. Es refreda i gela.

### Gelat mantegada ("mantecado")

Ingredients:

1 litre de llet, sis ous, 200 grams de sucre, 1 cullerada de farina, la pell de mitja llimona, 1 cm. De canó de canyella, un polset de vainilla.

Hem de posar \_ de litre de la llet al foc, sense aturar de remenar incorporarem el sucre, la farina i els aromàtics. Arribant el punt d'ebullició, es fa coure dos minuts; retiram els aromàtics i afegim els vermells d'ou que tendrem a part mesclats amb el \_ de litre de llet que havíem reservat.

Ho deixarem coure, muntarem els blancs a punt de neu i els mesclarem a la crema obtinguda i queda llest per gelar.



## FRANCO MÒJER

INSTAL·LACIONS ELÈCTRIQUES

Instal·lador autoritzat per la D.G.I.

Instal·lacions i reparacions Elèctriques

- |                      |               |
|----------------------|---------------|
| ⚡ Il·luminació       | ⚡ Antenes     |
| ⚡ Aire condicionat   | ⚡ Megafonia   |
| ⚡ Energia Solar      | ⚡ Telefonia   |
| ⚡ Porters automàtics | ⚡ Línies B.T. |
| ⚡ Reformes           | ⚡ Manteniment |

C/. Ramon Lull nº 33 - Lluçmajor 07620  
Tel.: 971 660 918 - Fax: 971 660 281  
Mòbil: 629 270 307

**URGÈNCIES ATESES EN 24 H.**



## PEUGEOT

AGENTE OFICIAL

RAMON NICOLAU, S.L.



**És més que un número**

C/. MARINA, 104 - TEL. 66 05 21  
EXPOSICIÓ I VENDA: C/. MARINA S/N. - LLUCMAJOR



## Sa penya d'es falcó

Una de calç. A l'article local de la Policia Municipal de Lluçmajor a S'Arenal, al costat del "corté" de la Guardia Civil, s'ha obert un Club de Joves, on els nins arenalers s'hi poden reunir i organitzar les seves activitats sense necessitat de haver d'estar dins un bar, on degut a la seva edat no hi poden anar, o al carrer on estan a l'abast de companyies perilloses. Aquest fet

podria ser un bon presagi, ja que perventura a remolc de S'Arenal els nins de Lluçmajor qualche dia també en tendran un.

\* \* \*

I una d'arena. Darrerament ha augmentat la sensació d'inseguretat ciutadana a Lluçmajor. Hi ha hagut varis

forçaments de portes, cops a cotxes i el robatori d'una radio, també d'un vehicle. Esperem que les autoritats posin en marxa les mesures necessàries per aconseguir aturar als delinqüents.

\* \* \*

L'Ajuntament de Lluçmajor ha fet repartir, signat amb el segell de la Policia local, un avís recordatori de les Ordenances Municipals de Medi Ambient, (regidoria de la qual n'és cap Sebastià Artigues) en les quals està prohibit:

Art. 45: Abandonar els excrements que puguin produir els cans i altres animals, fent responsables als seus propietaris de la infracció.

Ja ens imaginam (quan "els amics dels animals" facin una desfilada amb les galeres, carruatges, cabriols...) a certes Autoritats fent de merda-cavallers, si no van proveïts de missatge.

Art. 46: Els animals domèstics hauran de dur-se subjectes mitjançant corretja o cadena i si són perillosos aniran proveïts de morral.

De morrals no és necessari ni parlar-ne, ja que no hi ha cap, o casi cap animal perillós a parer de l'amo, i quan ens mossega sol dir: -No havia mossegat a nigú mai!-. De corretges en solen dur els cans petits, el que no se sap és si és degut a l'ordenança, per que no molestin, o és perquè no els trepitgin o es puguin escapar.

Art. 49: els animals que es trobin amollats o perduts a les vies públiques seran recollits pels serveis municipals, en recollir-los s'hauran de pagar la manutenció i la multa.

En la carta no es posa el telèfon d'avís per a què els ciutadans puguin col·laborar amb Creuada Merdancanera de l'Ajuntament.

Nosaltres, que creim que si això de posar ordre a qualche lloc, seria una cosa magnífica, volem col·laborar aportant el nostre granet d'arena.

Telèfons de col·laboració amb l'Autoritat.

Ajuntament: 971 66 00 50

Policia Municipal: 971 66 90 00

## FABRICA DE JOIERIA GARAU

(Ca'n Caieta)

Fabricant Illes Balears 030

Només es fabrica amb or de primera llei (18 K)

**18K**  
ROIAS

**Primera Comunió**  
momentos inolvidables

51,53 €  
8,37g Au

45,08 €  
7,01g Au

28,65 €  
1,78g Au

42,02 €  
6,60g Au

24,04 €  
3,58g Au

21,43 €  
3,58g Au

21,43 €  
3,58g Au

97,40 €  
10,20g Au

12,19 €  
2,02g Au

23,60 €  
3,67g Au

90,94 €  
10,12g Au

70,99 €  
11,61g Au

47,23 €  
7,88g Au

23,60 €  
3,67g Au

56,45 €  
8,92g Au

21,39 €  
3,38g Au

22,49 €  
3,74g Au

31,76 €  
4,88g Au

27,91 €  
4,48g Au

45 €  
7,00g Au

25,17 €  
4,02g Au

37,52 €  
6,26g Au

38,73 €  
6,46g Au

35,42 €  
5,68g Au

47,42 €  
7,00g Au

33,08 €  
5,01g Au

23,39 €  
3,60g Au

18,78 €  
3,12g Au

44,65 €  
7,00g Au

64,66 €  
10,78g Au

40,36 €  
6,71g Au

82,75 €  
13,78g Au

79,90 €  
13,68g Au

C/. Born, 29 - Tel. 66 04 03 - LLUCMAJOR

## Decrets de batlia del mes de juny

S'ha contractat **Miguel Salvador Cibrian**, per procediment **negociat sense publicitat**, per a l'assistència tècnica que se precisa per a la gestió, organització i control d'activitats i instal·lacions esportives a S'Arenal durant un any, per **21.035 euros** (3.500.000 pta), que es pagaran en 12 mensualitats.

S'ha aprovat el **plec de clàusules administratives** per a la contractació pel procediment negociat **sense publicitat** per a l'assistència tècnica que se precisa per a l'elaboració d'un estudi i catalogació de les infraestructures existents en el municipi per a l'acollida i promoció del turisme de qualitat.

*Encara es paguen factures de l'enterro de la Sardina:*

S'ha pagat una factura de **169,92 euros** a Plaça 18 de jerseis i estampació d'obsequis per l'enterro de la Sardina a S'Arenal.

A **Promociones Arabesco 2000 S.L.**, li han adjudicat l'assistència que se precisa per a la redacció i implantació dels **plans d'autoprotecció escolar** als col·legis públics i privats de Lluçmajor, per **29.150,89 euros** (4.850.295 pta).

*El mes passat ja comentarem que s'havien aprovat les clàusules per poder fer la contractació i que l'equip de govern, en un acte al qual convidaran representants de diferents escoles, repartiren uns documents que es titulen exactament això: "Plan de autoprotecció escolar". El que no sabem és si paguen ara el pla que ja han repartit o si en fan un altre.*

Dia 8 de maig, es signà el cessament automàtic del senyor **Sergio Rodríguez Farre** com a assessor i dia 22 de maig es nomenà **Juan Ignacio Regajo Borrego**, funcionari eventual per ocupar el lloc de treball d'assessor amb una retribució de 250.000 pta mensuals.

*Sembla que el primer va perdre la confiança de l'equip de govern i que el substituïren pel segon. Diuen que ha d'assessorar el batle i l'equip de govern, però (de moment) només fa feina a S'Arenal.*

*Això sí, Sergio Rodríguez ha cobrat*

*els dies de vacances que li tocaven.*

El "**Club Fútbol Playas Arenal**" ha rebut una subvenció de 3.000 euros.

**TAO-TÈCNICS** ha cobrat **22.025,33 euros** (3.664.706 pta) per materials i programes informàtics i per assistència tècnica.

A l'empresa **RODEMA SWIN, SL**, li adjudicaren l'actuació de los **Marismeños** a la festa del Rocío de S'Arenal, per **30.000 euros**. La contractació es va fer per procediment negociat sense publicitat i l'Ajuntament convidà a participar, a més de RODEMA, les empreses **RETSAR MUSIC** i **TENEDI AMBIENTE**.

*Aquestes empreses, representades totes per M. del Amor Aldao Muño, han sortit als diaris relacionades amb*

*la investigació que du a terme el jutjat.*

*La festa del Rocío ha donat de sí moltes contractacions, a més de l'empresa que va dur la música:*

- A Plaça 18 li contractaren el subministrament de mocadors triangulars per la festa rociera de S'Arenal, per **1.219,16 euros**.

- També s'adjudicà a **Vicente Clavijo Oliver** la contractació de la producció i emissió en emissores de ràdio de publibortatges i **publicitat** per a la promoció de la festa rociera, per **2.130 euros**.

- A l'empresa **JORVICH, SL**, li contractaren el subministrament de cartells "**La Virgen del Rocío**" per **688,11 euros**.

## Bienvenido al vuelo de internet...

Bienvenido a la

Línea ADSL »



Entre ahora y descubra sus ventajas.

la tienda  
telyco

Telefónica

PUNTO DE VENTA PROFESIONAL

TELYCO LLUCMAJOR

Plaza España, 54  
Tel: 971 12 10 83  
Fax: 971 66 40 46  
07620 Lluçmajor

TELYCO ARENAL

Trasimè, 16  
Tel: 971 26 93 10  
Fax: 971 26 93 10  
07610 El Arenal

TECNOFONIA S.L.

Servicio Técnico Post-venta  
TELYCO  
Roses Colòncos, 33  
Tel: 971 27 34 06  
Fax: 971 25 02 71  
07007 Palma

TECNOFONIA S.L.

C/ Luca de Tena, 12 bjos.  
Tel: 971 24 03 41  
Fax: 971 24 78 11  
07500 Palma



# Esports

## Coloma Julià Noguera, al campionat d'Espanya

C.F.

Na Coloma Julià i Noguera, de 12 anys, va participar al Campionat de Espanya de la Joventut, a Saragossa, en representació de les Illes Balears, el passat mes de Juny.

Tingué una bona actuació i aconseguí:

-Medalla d'argent als 200 m. lliures amb un temps de 2'22''

-Medalla de bronze als 400 m. lliures amb un temps de 4'56''

I formant part de l'equip de natació femení de la nostra Comunitat Autònoma aconseguí:

-Medalla d'argent en la prova de 4x100 lliures

-Medalla d'argent en la prova de 4x200 lliures.

També va quedar classificada en cinquena posició en la prova de 800 m. lliures.

Durant el passat Maig també va participar al Campionat de Balears Aleví, que se celebrà a Ciutadella quedant:

-Campiona de Balears en 100 m. Lliures.

-Campiona de Balears en 200 m. Lliures.



40

**expert**



ELÈCTRICA

**Calafat**

*Sens dubte te convencerà*

**INSTAL·LACIONS - SERVEI TÈCNIC - ELECTRODOMÈSTICS  
OBJECTES DE REGAL - CLUB DE VIDEO**

C/. Sa Fira, 3 - Tel. 66 19 01 (Llucmajor)

C/. Nou, 85 - Tel. 65 28 36 (Campos)



-Campiona de Balears en 400 m. Lliures.

**Fa molt temps que practiques aquest esport?**

Vaig començar als 2 anys als cursets de natació a les piscines municipals de Lluçmajor als estius, quan tenia 6 anys vaig començar com a cursetista al Club Natació Palma, annant-hi tres dies a la setmana i als pocs mesos vaig començar a nedar a l'escola de natació del mateix club 4 o 5 dies per setmana, una hora els capvespres.

**Quin temps dediques actualment a l'entrenament?**

Diàriament faig, 1 hora de preparació física, després dintre de l'aigua entren 1h. i 30 min. Durant aquest temps faig una mitjana de 4000 a 5000 metres.

**Que és el que t'agrada més d'aquest esport?**

Que hi ha poques lesions, molt bona companyonia i un bon entrenador. Diuen que és l'esport més complert.

**Quins clubs hi ha a les illes?**

El Club Natació Palma, el Club Natació la Salle, el Club Natació Voltor Balear a Palma. A la part forana hi ha el Club Natació Calvià, el Club Natació Esport Inca i el Club Aigua Esport



Artà. A Menorca hi ha el Club Natació Maó. A Eivissa n'hi ha 2 el Club Natació Eivissa i el Club Natació Santa Eulàlia. M'agradaria molt que aviat pogués dir que hi ha un club de natació a Lluçmajor.

**Quines competicions feis?**

Feim una lliga de 6 jornades on n'hem tots els estils, distàncies i a cada

jornada se'ns va puntuant. Després n'hem distints trofeus durant la temporada.

I per acabar donar-vos les gràcies i dir-vos que també la meva germana practica aquest mateix esport i dintre de la categoria de la seva edat també ja comença a destacar.

## Basket

# II Trofeu Promoció Prats Garcia

Com l'any anterior, s'ha volgut la continuïtat d'aquest trofeu en diferents partits de bàsquet amistosos que se celebraren amb gran èxit. Hi va haver primerament els nins més petits de l'escoleta, o sia Iniciació, que va acabar amb el resultat de:

Lluçmajor 16 - Porreres 5

**Els benjamins:**

Lluçmajor 44 - Porreres 9

**Cadets:**

Lluçmajor 54 - Bàsquet Pla 51

Un cop acabats els partits es va fer entrega de medalles i trofeus. Hi va haver berenar per als més petits i una gran torrada; la gent se va animar i la festa no acabà fins passada la una de la matinada.



Enhorabona a tots els participants i als patrocinadors. A veure si l'any que ve se celebra el III Trofeu.



Basket - Final de temporada

## Diada de companyonia

G. Oliver  
Fotos: C. Julià

El passat dia 9 de juny se reuniren jugadors, familiars, directius i simpatitzants del Club, a efectes de passar un dia d'esbarjo i amistat. La reunió va ser, en principi, envoltant una

gran paella de la qual en varen poder menjar tots.

Després va continuar la diada amb un concurs de tirs de personals i triples.

El moment emotiu el va representar el fet d'entregar plaques commemoratives a tots els entrenadors i sobre-

tot al jugador que deixa l'esport, diu, definitivament, en Bernat Sastre un dels tres bessons que durant tants d'anys han donat suport al bàsquet llucmajorer.

Li desitjam molta de sort i li agraïm la feina feta en el Club.



Per acabar, un grup d'animació infantil va donar la nota simpàtica. Els més petits s'ho passaren d'allò millor.

## Campus

Guillem Oliver

A l'hora de tancar aquesta edició està anunciat i a punt de començar, com anys anteriors el Campus de Bàsquet llucmajorer; quan la revista sigui al carrer ja haurà acabat.

La data de començament és l'u de juliol i la du-

rada fins al dia 5; emparanins i nines de 6 a 16 anys, que a hores d'ara n'hi ha inscrits més de 60, tot un èxit de participació.

Organitza: Club Bàsquet Joventut de Lluçmajor i la Federació de Bàsquet Illes Balears.

Patrocina: Ajuntament

de Lluçmajor.

Col·laboren: Aquacity, Banc de Sabadell, Water Park, Coca-Cola, Bar Tropical, BiVesta, Panrico, Quely, Bodegues J. Ll. Ferrer i Destil·leries Vidal Catalunya.

La preparació i l'entusiasme de tots els partici-

pants, jugadors, directius, monitors és important, és d'esperar que els resultats seran un gran èxit.

Està preparada la participació d'algun jugador català internacional com és ara Rodríguez; per qüestions d'última hora no s'ha pogut confirmar l'assistència de Pau Gasol.

**FUNERÀRIA**  
**Ca'n Pere Antoni**  
SUCCESSOR DE TOMEU BLANCH "PORTASSA"

**SERVEI 24 HORES**

Telèfons: 971 620 129 - 606 946 712

Fax: 971 141 008

Agent a Lluçmajor: José Miguel Tomàs Bonet  
C/ Orient, 102 Tels. 971 66 41 59 - 629 668 707

**SERVEIS:**

Particulars

Tramitacions trasllats fora del terme de Lluçmajor  
Incineracions (Palma i Bon Sosec)

**COMPANYIES:**

Finisterre • Ocaso-Inca (Ag. 197) • Sta. Lucia  
Previsora • Lloret • NorteHispania

Domicili: C. Joan Mesquida, 10 (Santa Maria)

# Taekwondo

## Trofeu Fires de Manacor

### C. Font

El passat mes de maig, concretament dia 28, va tenir lloc el Trofeu Fires de Manacor de taekwondo en modalitat individual i trios. En aquest Trofeu hi participaren 29 esportistes de l'escola de Taekwondo de Lluçmajor (Gimnàs A Punt) i obtengueren uns bons resultats en vistes al proper Campionat de Balears que se celebra aquest mes de juliol.

Els resultats aconseguits pels representants llucmajorers en les diferents categories foren aquests:



### Individuals

Guillem Morro ( Or )  
Laura Garau (Plata)  
Lluís Virgili ( Bronze )  
Joana Vives ( Plata )  
Catalina Mut ( Bronze )  
Laura Cayuela ( Bronze )

### Juniors femení

Aina M. Sáez ( Or )

### Seniors femení

Antònia Leon ( Or )  
Sílvia Oliver ( Plata )

### Juniors masculí

David Rosillo ( Bronze )

### Trios

Només hi havia dues categories i varen obtenir medalla els següents:

#### Or

Joana Vives  
Catalina Mut  
Tomeu Boscana

#### Plata

Maria A. Paredes  
Laura Cayuela  
Cristina Benítez

#### Bronze

Guillem Morro  
Marta Garau  
Delfí Torres  
Josep A. Rosillo  
Lluís Virgili  
Laura Garau



N.I.F. B 07614050

**FONTANERIA LLUCMAJOR S.L.**

Instal·ladora Autoritzada núm. 375

**Instal·lacions sanitàries - Calefacció  
Piscines - Aire condicionat**

*Amb calefacció i aigua  
calenta sanitària*

*Si teniu qualche problema  
críu-nos.*

*Estam al vostre servei*

C/. Ciutat, 14 - Tels.: 66 00 53 - 659/17 05 70  
Lluçmajor

Tennis

## Pedro Clar, campió dels VI Jocs de les Illes

C. Font

La Selecció de les Illes Balears de tennis, formada per Pedro Clar (Mallorca) i Nacho Coll (Menorca) va participar en els VI JOCS DE LES ILLES que enguany es varen celebrar a Sardenya des del passat 29 de maig al 2 de juny.

En aquests Jocs varen competir les seleccions de les Illes Açores, Canàries, Cap Verd, Corfú, Guadalupe, Martinica, Còrsega, Creta, Sicília, Madeira, Malta i Sardenya.

La selecció de les Illes Balears es va proclamar campiona en derrotar a les Illes Canàries, Guadalupe, i Sardenya a la final.

Estau d' enhorabona!



### CLINICA DENTAL

Dr. Ll. Galmés Ferrer

**HORARI:**

Dilluns, dimecres i divendres (9 a 14)

Dimarts (9 a 13 i 17 a 19). Dijous (9 a 13)

Divendres horabaixa (16'30 a 20h)

*Carrer Antoni Maura, 2  
Tel. 971 66 20 17 - LLUCMAJOR*

### Ramis

*pastisseria d' autor*

Antoni Maura, 15 • Tel. 971 66 03 17

Ronda Migjorn, 2 • Tel. 971 12 12 74

07620 Llucmajor (Mallorca)





## Entre noltros

### Naixements

- Sebastián Ballester Coll, fill de Pedro Antonio i María, nasqué el 29-5-02.

- Naty Diop, fill d'Iba i Maryam, nasqué el 29-5-02.

- Sheila Mercedes García Correa, filla de Antonio i Yanet, nasqué el 31-5-02.

- Maria Delgado Solivellas, filla d'Enrique i Margarita, nasqué el 28-5-02.

- Noelia Cantero de Pablo, filla de Manuel i Josefa, nasqué el 8-6-02.

- Pau Martí Noceda, fill de Daniel i Rosario, nasqué el 23-5-02.

- Sara de Haro Tapia, filla de Juan Manuel i Rosa María, nasqué el 6-6-02.

- Alejandro Maestre Díaz Salazar, fill de Javier i Sonia, nasqué el 31-5-02.

- Sebastià Cloquell Ferragut, fill de Baltasar Joan i Catalina, nasqué el 14-6-02.

- Catalina Ruiz Ariza, filla d'Andrés i Catalina, nasqué el 9-6-02.

- Alejandro Morón Barceló, fill de Francisco Javier i Bárbara, nasqué el 26-5-02.

- Nerea Rodríguez Navarro, filla de Francisco i Dolores Vanessa, nasqué el 15-6-02.

- José Antonio Mójér Llabrés, fill de Lorenzo i Yolanda, nasqué el 15-6-02.

- Adrián Barquero Gutiérrez, fill d'Agustín i María José, nasqué el 10-6-02.

- Diana Torrecillas Sánchez, filla de Filiberto i María del Pilar, nasqué el 13-6-02.

- Damià Tomàs Moll,

fill de Cosme i Antònia, nasqué el 20-6-02.

- Myna Arramdani Azouzouzi, filla de Miloud i Meriem, nasqué el 12-6-02.

- Miguel Ángel Riera Cabrera, fill de Francisco i Manuela, nasqué el 22-6-02.

- Yoann Toni Crul, fill de Toni i Natalie Helene, nasqué el 18-6-02.

### Matrimonis

- Gabriel Vaquer Bauzá i María Antonia Mulet Sitjar, es casaren el 18-5-02 al Convent de St. Bonaventura.

- Antoni Banus Janer i Catalina Barceló Riera, es casaren el 25-5-02 a la Casa Consistorial.

- José Senso Martín i Iryna Nechayeva, es casaren el 21-6-02 al Jutjat de Pau.

- Melitón Sierra Moro i Manuela Noble Galán, es casaren el 21-6-02 al Jutjat de Pau.

### Defuncions

- Charles Eugene Ghislain Wallemacq, morí el 4-6-02 als 72 anys.

- Arno Wolf, morí el 3-6-02 als 65 anys.

- Miguel Garcias Mulet, morí el 8-6-02 als 89 anys.

- Francisca Torrent Marquès, morí el 13-6-02 als 93 anys.

- Josef Hermann Stenpass, morí el 2-6-02 als 84 anys.

- María Dolores de la Torre Carrillo, morí el 18-6-02 als 89 anys.

**Dades facilitades per l'encarregat del Cementiri Municipal de Lluçmajor, Joan Lascolas, referides als enterraments efectuats entre el 1 de juny i el 29 de juny del 2002.**

1 de juny. Antonio Aceiton Calderón, morí als 52 anys.

1 de juny. Encarnación Ruiz Bueno, morí als 81 anys.

2 de juny. Josep Hermann Stepa, morí als 84 anys.

3 de juny. Apolonia Sallas Oliver, morí als 87 anys.

3 de juny. Arno Wolf, morí als 66 anys.

4 de juny. Charles Eugene Ghislain Wallemacq, morí als 72 anys.

8 de juny. Miguel Garcias Mulet, morí als 89 anys.

9 de juny. Jerónima Company Catany, morí als 85 anys.

9 de juny. Gabriel Ramis Barceló, morí als 85 anys.

10 de juny. Maria Martorell Sitjar, morí als 93 anys.

12 de juny. Juan Anto-

nio Capó Fernández, morí als 33 anys.

18 de juny. Antonio Vich Artigues, morí als 42 anys.

18 de juny. Julian Mut Puig, morí als 55 anys.

18 de juny. Dolores de la Torre Carrillo, morí als 81 anys.

19 de juny. Juana Pons Serra, morí als 82 anys.

20 de juny. Jaime Ferrer Nadal, morí als 62 anys.

26 de juny. José Manuel Aguilera Jiménez, morí als 86 anys.

26 de juny. Mateo Andrés Gambín, morí als 17 dies.

26 de juny. Miguel Angel Puertas Cabot, morí als 2 anys.

28 de juny. Gaiet Toomes, morí als 58 anys.

28 de juny. Juan Domínguez Morlà, morí als 34 anys.

29 de juny. Margalida Tomàs Barceló, morí als 89 anys.

CLÀSSICS • NOVETATS • IMPORTACIÓ

## Teixits Llevant

Atenció Especial als Lluçmajorers

Plaça Barcelona, 2 (zona Es Fortí)  
Tel.: 45 70 78 • PALMA



## Sopa de lletres

Llorenç Mascaró

12 parts que té un vaixell

DYALUMECMEFAITE  
TOVISEXOTSIMPAS  
SAIACCSVPETSAPO  
MSLIMIASNSTEOSV  
AYLDITHECLONSIT  
TEFHVSMDIATATFE  
HAMSAEWIFBARARO  
ARANXULVIMARRAS  
COBERTAABQAOPPA  
ICRZAREVBTTTSIBP  
ANPISYSLANEFTOH  
SALADEMAQUINESI  
VIEMOFESEPADOSA  
ASQAPILTRAORNT  
ETVOSQVOJMIRGLA  
FIPTSCABINASEVI  
NAMSAERTERLLANG

46

Solució del mes passat

- Calçons amb Bufes
- Calces Blanques
- Espardenyes d'Espart
- Camia Blanca
- Faixa
- Mocador



En diferents ocasions hem xerrat de la manca d'inversions pel manteniment de les coses de l'Ajuntament i d'aquelles que en té la responsabilitat de la conservació.

Camins de foravila als quals, en lloc d'asfaltar-ne un cada parell d'anys, hi posen un pegat, un clot si i un clot no, quan tenen el cuc de l'orella malalt de sentir -no escoltar- les demandes dels usuaris.

Unes voravies intransitables per les quals no hi poden anar ni els vells ni els no tant vells, pel perill que representen.

Les zones ajardinades que tampoc va fer aquest Ajuntament, ni l'anterior, ni el d'abans, tampoc s'escapen de llastimosa tònica general que presideix la política municipal local. Així les podeu veure, plenes de males herbes, ja seques, i amb les plantes amb les fulles mig tancades lluitant per la subsistència, degut a la falta d'aigua, a pesar de tenir a escassos metres les boques de reg.



## Jaume Gost

Complements i antiguitats

C/. Aragó, 310 baixos - Palma  
Telf.: 607 36 58 45

Cursos de

# ALEMÁN - INGLÉS

ESPAÑOL (para extranjeros)

## REPASO DE INGLÉS

Primaria - ESO - Bachiller

**LLUCMAJOR Idiomes Europa Tel. 971 66 44 37 616 403 800**

### CENTRE D'ESPECIALITATS MÈDIQUES

Medicina General  
Pediatria  
Cardiologia i Aparell Respiratori  
Neurologia  
Aparell Digestiu  
Anàlisis Clíniques  
Cirurgia General  
Nutrició i Dietètica  
Dermatologia  
A.T.S. (Infermeria)  
Psiquiatria  
Psicologia  
Ginecologia i Obstetricia  
Angiologia i Cirurgia vascular



LLUCMAJOR

**HORARI:**  
de les 9'00 h.  
a les 21'00 h.

**IMEQBA  
CAN PLANAS**

Clínica Dental  
Odontologia  
Medicina Estètica  
Ortodòncia  
Maxilo Facial  
Traumatologia i Cirurgia Ortopèdica  
Ortopèdia  
Rehabilitació i Fisioteràpia  
Oftalmologia  
R.X. Radiologia ...  
Ecografies  
Otorrinolaringologia  
Podologia  
Centre Auditiu  
Endocrinologia

**ASSEGURANCES:** AXA - ADESLAS - AGRUPACIÓ MUTUA - ASISA - IMECO CAJA SALUD  
MEDIFIATC - GROUPAMA - NOVOMEDIC - ONCE - D.K.V. PREVIASA - SANITAS - VITALICI  
L'ALIANÇA - WINTERTHUR - LA BOREAL - LESTRELLA - ALLIANZ-RAS - MUTUA GENERAL DE CATALUNYA  
**MUTUA D'ACCIDENTS:** FIMAC - FREMAP - ASEPEYO - MAZ - MUTUA UNIVERSAL

Plaça d'Espanya, 56 - Tel.: 971 12 00 64 - Fax: 971 120 426 - C/ Ciutat, 12 - Tel.: 971 12 00 21





# SEAT

## Rubí Automòviles Lluemajor, S.L.

Ctra. Arenal s/n - Tel. 66 02 34 - 66 16 18



Nuevo Polo. Te hará sentir capaz de todo.

### AUTO - ELÈCTRIC

# Barceló

S.L.

AlliedSignal  
AUTOMOTIVE  
**Bendix®**



Ronda Ponent, 27 - Tel. 971 66 01 70 - Fax: 971 66 41 07

El primer servei Bosch es va fundar a Hamsburg l'any 1921. I ja el 1930 existien 2.750 serveis a 78 països del món. Actualment existeixen 10.000 serveis a 121 països.



Recanvis originals amb la garantia del recanvi i mà d'obra

Mecànica en general.  
Especialitat en electrònica.  
Injecció gasolina.  
Frens ABS i ASR.  
Direcció.  
Amortiguament.  
Aire Condicionat.

**REVISIONS  
PRE I.T.V.**

